

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 283

50 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2007 m. lapkričio 24 d.

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Teisingumo Teismas

2007/C 283/01

Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 269, 2007 11 10 1

V *Skelbimai*

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2007/C 283/02

Byla C-351/04 2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (*High Court of Justice (Chancery Division)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Ikea Wholesale Ltd prieš Commissioners of Customs & Excise* (Dempingas — Medvilninės patalynės, kurios kilmės šalys Egiptas, Indija ir Pakistanas, importas — Reglamentas (EB) Nr. 2398/97 — Reglamentas (EB) Nr. 1644/2001 — Reglamentas (EB) Nr. 160/2002 — Reglamentas (EB) Nr. 696/2002 — PPO ginčų sprendimo tarybos rekomendacijos ir sprendimai — Teisiniai padariniai — Reglamentas (EB) Nr. 1515/2001 — Galiojimas atgal — Sumokėtų muitų grąžinimas) 2

LT

2007/C 283/03	Byla C-208/06 ir C-209/06 2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Medion AG (C-208/06) prieš Hauptzollamt Duisburg, Canon Deutschland GmbH (C-209/06) prieš Hauptzollamt Krefeld</i> (Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — Vaizdo įrašymo aparatai)	3
2007/C 283/04	Byla C-4/07 2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/110/EB — Pagalba tranzito, susijusio su išsiuntimu oro transportu, atvejais — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	3
2007/C 283/05	Byla C-5/07 2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/109/EB — Trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	4
2007/C 283/06	Byla C-93/07 2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/35/EB — Aplinka — Visuomenės dalyvavimas rengiant tam tikrus planus ir programas — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	4
2007/C 283/07	Byla C-115/07 2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/27/EB — Patentuoti vaistai — Žmonėms skirti vaistai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	5
2007/C 283/08	Byla C-117/07 2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2005/28/EB — Geros klinikinės praktikos, susijusios su tiriamaisiais žmonėms skirtais vaistais, principai bei išsamios gairės — Leidimui gaminti ir importuoti tokius vaistus keliami reikalavimai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	5
2007/C 283/09	Byla C-321/07 2007 m. liepos 12 d. <i>Landgericht Mannheim</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Karl Schwarz	6
2007/C 283/10	Byla C-372/07 2007 m. rugpjūčio 6 d. Supreme Court (Airija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Nicole Hassett ir Cheryl Doherty/The Medical Defence Union Limited ir MDU Services Limited prieš Raymond Howard ir Brian Davidson</i>	6
2007/C 283/11	Byla C-377/07 2007 m. rugpjūčio 8 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>STEKO Industriemontage GmbH prieš Finanzamt Speyer-Germersheim</i>	7
2007/C 283/12	Byla C-383/07 2007 m. rugpjūčio 10 d. <i>Bayerischen Verwaltungsgerichtshof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>M-K Europa GmbH & Co. KG prieš Stadt Regensburg</i>	7
2007/C 283/13	Byla C-384/07 2007 m. rugpjūčio 13 d. <i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Wienstrom GmbH prieš Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit</i>	8
2007/C 283/14	Byla C-386/07 2007 m. rugpjūčio 14 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Hospital Consulting Srl, ATI HC, Kodak SpA, Tecnologie Sanitarie SpA prieš Esaote SpA, ATI, Ital Tbs Telematic & Biomedical Service SpA, Draeger Medica Italia SpA, Officina Biomedica Divisione Servizi SpA</i>	8

2007/C 283/15	Byla C-387/07 2007 m. rugpjūčio 13 d. <i>Tribunale di Ancona</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>MI.VER Srl, Daniele Antonelli prieš Provincia di Macerata</i> 9	9
2007/C 283/16	Byla C-388/07 2007 m. rugpjūčio 9 d. <i>High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>The Queen on the application of the Incorporated Trustees of the National Council for Ageing (Age Concern England) prieš Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform</i> 9	9
2007/C 283/17	Byla C-389/07 2007 m. rugpjūčio 10 d. <i>VAT and Duties Tribunal</i> , Mančesteris (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Azlan Group plc prieš Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs</i> 10	10
2007/C 283/18	Byla C-390/07 2007 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę</i> 10	10
2007/C 283/19	Byla C-394/07 2007 m. rugpjūčio 22 d. <i>Corte d'appello di Milano</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Marco Gambazzi prieš DaimlerChrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company</i> 11	11
2007/C 283/20	Byla C-398/07 P 2007 m. rugpjūčio 28 d. <i>Waterford Wedgwood plc</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. birželio 12 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) sprendimo byloje <i>T-105/05 Assembled Investments (Proprietary) Ltd prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)</i> 12	12
2007/C 283/21	Byla C-402/07 2007 m. rugpjūčio 30 d. <i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon prieš Condor Flugdienst GmbH</i> 12	12
2007/C 283/22	Byla C-403/07 2007 m. rugpjūčio 31 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Metherna GmbH & Co.KG prieš Hauptzollamt Düsseldorf</i> 13	13
2007/C 283/23	Byla C-404/07 2007 m. rugpjūčio 27 d. Fővárosi Bíróság pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš István Roland Sós, iškeltoje pagal György Katz pateiktą skundą, kurioje jis dalyvauja kaip prokuroro funkcijas perėmęs privatus kaltintojas 13	13
2007/C 283/24	Byla C-407/07 2007 m. rugsėjo 5 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing prieš Staatssecretaris van Financiën</i> 13	13
2007/C 283/25	Byla C-408/07 2007 m. rugsėjo 5 d. <i>Landgericht Frankfurt am Main</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Brigitte Ruf, mergautinė pavardė Elsässer ir Gertrud Elsässer, mergautinė pavardė Sommer prieš Europos centrinių banką (ECB), Coop Himmelblau Prix, Dreibholz & Partner ZT GmbH</i> 14	14
2007/C 283/26	Byla C-409/07 2007 m. rugsėjo 3 d. <i>Verwaltungsgericht Gießen</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Avalon Service-Online-Dienste GmbH prieš Wetteraukreis</i> 14	14
2007/C 283/27	Byla C-410/07 2007 m. rugsėjo 3 d. <i>Verwaltungsgericht Gießen</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Olaf Amadeus Wilhelm Happel prieš Wetteraukreis</i> 14	14
2007/C 283/28	Byla C-411/07 2007 m. rugsėjo 7 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>X B. V. prieš Staatssecretaris van Financiën</i> 15	15

2007/C 283/29	Byla C-413/07 2007 m. rugsėjo 10 d. <i>Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter, Andreas Schneider prieš Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company, Baltic SF VIII LTD</i> 15	15
2007/C 283/30	Byla C-415/07 2007 m. rugsėjo 10 d. <i>Tribunale ordinario di Nocera Inferiore</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Lodato Gennaro & C. SpA prieš Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI</i> 16	16
2007/C 283/31	Byla C-416/07 2007 m. rugsėjo 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i> 16	16
2007/C 283/32	Byla C-418/07 2007 m. rugsėjo 12 d. <i>Conseil d'État</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Société Papillon prieš Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique</i> 18	18
2007/C 283/33	Byla C-419/07 2007 m. rugsėjo 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> 18	18
2007/C 283/34	Byla C-422/07 2007 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> 19	19
2007/C 283/35	Byla C-424/07 2007 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i> 19	19
2007/C 283/36	Byla C-426/07 2007 m. rugsėjo 14 d. <i>Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku</i> (Lenkijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Mariusz Krawczyński prieš Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku</i> 20	20
2007/C 283/37	Byla C-432/07 2007 m. rugsėjo 18 d. <i>Handelsgericht Wien</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Stefan Böck ir Cornelia Lepuschitz prieš Air France SA</i> 21	21
2007/C 283/38	Byla C-438/07 2007 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> 21	21
2007/C 283/39	Byla C-441/07 2007 m. rugsėjo 26 d. <i>Europos Bendrijų Komisijos</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 11 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-170/06 Alrosa Company Ltd prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 22	22
2007/C 283/40	Byla C-442/07 2007 m. rugsėjo 27 d. <i>Oberster Patent- und Markensenat</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Verein Radetzky-Orden prieš Bundesvereinigung Kameradschaft „Feldmarschall Radetzky“</i> 23	23
2007/C 283/41	Byla C-444/07 2007 m. rugsėjo 27 d. <i>Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>MG Probud Gdynia Sp. z o.o. w Gdyni prieš Hauptzollamt Saarbrücken</i> 23	23
2007/C 283/42	Byla C-448/07 2007 m. rugsėjo 27 d. <i>Ayuntamiento de Madrid ir Madrid Calle 30, S.A.</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 12 d. nutarties byloje <i>Ayuntamiento de Madrid ir Madrid Calle 30, S. A. prieš Europos Bendrijų Komisiją, T-177/06</i> 23	23

2007/C 283/43	Byla C-449/07 2007 m. spalio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i>	24
---------------	---	----

Pirmosios instancijos teismas

2007/C 283/44	Byla T-474/04 2007 m. spalio 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse prieš Komisiją</i> (Konkurencija — Karteliai — Organiniai peroksidai — Sprendimas atmesti prašymą ištrinti tam tikras sprendimo, pripažįstančio EB 81 straipsnio pažeidimą, paskelbtos galutinės versijos dalis — Informacijos apie ieškovę atskleidimas paskelbiant ne jai skirtą sprendimą — Reglamento Nr. 17 21 straipsnis — Profesinė paslaptis — EB 287 straipsnis — Nekaltumo prezumpcija — Panaikinimas)	25
2007/C 283/45	Byla T-481/04 2007 m. spalio 4 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Advance Magazine Publishers prieš VRDT — J. Capela & Irmãos (VOGUE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio prekių ženklo VOGUE paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas VOGUE Portugal — Pirmą kartą apeliacinei tarybai pateikti įrodymai — Apeliacinės tarybos atliekamo tyrimo apimtis)	25
2007/C 283/46	Byla T-460/05 2007 m. spalio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Bang & Olufsen prieš VRDT (Garsiakalbio forma)</i> („Bendrijos prekių ženklas — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Garsiakalbio forma — Absolutus atmetimo pagrindas — Skiriamasis požymis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas“)	26
2007/C 283/47	Byla T-185/04 2007 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje <i>Lancôme prieš VRDT — Baudon (AROMACOSMETIQUE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Įregistravimo paskelbimo negaliojančiu procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas AROMACOSMETIQUE — Nacionalinis prekių ženklas AROMACOSMETIQUE — Ankstesnio nacionalinio žodinio prekių ženklo negaliojimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)	26
2007/C 283/48	Byla T-35/06 2007 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Honig-Verband prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> („Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (EB) Nr. 1854/2005 — Saugoma geografinė nuoroda — „Miel de Provence“ — Visuotinai taikomas aktas — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas“)	27
2007/C 283/49	Byla T-28/07 2007 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Fels-Werke ir kt. prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistema — Vokietijos nacionalinis emisijos leidimų suteikimo planas 2008-2012 metų laikotarpiui — Komisijos sprendimas atmesti — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)	27
2007/C 283/50	Byla T-211/07 R 2007 m. rugsėjo 14 d. laikinąsias apsaugos priemones taikančio teisėjo nutartis byloje <i>AWWW prieš EGDSGF</i> (Viešieji pirkimai — Bendrijos pirkimų procedūra — Laikinių apsaugos priemonių taikymo procedūra — Skubos nebuvimas)	28
2007/C 283/51	Byla T-257/07 R 2007 m. rugsėjo 28 d. laikinąsias apsaugos priemones taikančio teisėjo nutartis byloje <i>Prancūzija prieš Komisiją</i> („Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Reglamentas (EB) Nr. 999/2001 — Tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų likvidavimas — Reglamentas (EB) Nr. 727/2007 — Prašymas sustabdyti vykdymą — <i>Fumus boni juris</i> — Skuba — Interesų derinimas“)	28

2007/C 283/52	Byla T-292/07 R 2007 m. rugsėjo 13 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje <i>Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung prieš Komisiją</i> (Laikinosios apsaugos priemonės — Ieškinio nepateikimas — Nepriimtumas)	28
2007/C 283/53	Byla T-312/07 2007 m. liepos 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Dimos Peramatos prieš Komisiją</i>	29
2007/C 283/54	Byla T-350/07 2007 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>FMC ir kt. prieš Komisiją</i>	29
2007/C 283/55	Byla T-351/07 2007 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>SOMM prieš VRDT</i>	30
2007/C 283/56	Byla T-358/07 2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Publicare Marketing Communications prieš VRDT (Publicare)</i>	30
2007/C 283/57	Byla T-359/07 P 2007 m. rugsėjo 19 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-26/06 Bertolete ir kt. prieš Komisiją</i>	31
2007/C 283/58	Byla T-360/07 P 2007 m. rugsėjo 19 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-24/06 Abarca Montiel ir kt. prieš Komisiją</i>	31
2007/C 283/59	Byla T-361/07 P 2007 m. liepos 19 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-25/06 Ider ir kt. prieš Komisiją</i>	32
2007/C 283/60	Byla T-364/07 2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Thomson Sales Europe prieš Komisiją</i>	32
2007/C 283/61	Byla T-365/07 2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Traxdata France prieš VRDT — Ritrax (TRAXDATA, TEAM TRAXDATA)</i>	33
2007/C 283/62	Byla T-366/07 2007 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Procter & Gamble prieš VRDT — Prestige Cosmetics (P&G PRESTIGE BEAUTE)</i>	34
2007/C 283/63	Byla T-367/07 2007 m. rugsėjo 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Dow AgroSciences ir kt. prieš Komisiją</i>	34
2007/C 283/64	Byla T-368/07 2007 m. rugsėjo 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Lietuva prieš Komisiją</i>	35
2007/C 283/65	Byla T-370/07 2007 m. rugsėjo 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Patrick Holding prieš VRDT — Cassera (Patrick Exclusive)</i>	36
2007/C 283/66	Byla T-372/07 2007 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Dimos Kerateas prieš Europos Bendrijų Komisiją</i>	36
2007/C 283/67	Byla T-373/07 2007 m. rugsėjo 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>EOS prieš VRDT (PrimeCast)</i>	37
2007/C 283/68	Byla T-374/07 2007 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pachtitis prieš Komisiją ir EPSO</i>	37
2007/C 283/69	Byla T-379/07 2007 m. spalio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Lenkija prieš Komisiją</i>	38
2007/C 283/70	Byla T-380/07 2007 m. rugsėjo 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Kaloudis prieš VRDT — Fédération Française de Tennis (Roland Garros SPORTSWEAR)</i>	39
2007/C 283/71	Byla T-381/07 2007 m. rugsėjo 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italija prieš Komisiją</i>	39

2007/C 283/72	Byla T-382/07 2007 m. spalio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Prancūzija prieš Tarybą</i> 40
2007/C 283/73	Byla T-388/07 2007 m. spalio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Comune di Napoli prieš Komisiją</i> 40
2007/C 283/74	Sujungtos bylos T-2/05 T-3/05 T-49/05 T-118/05 ir T-119/05 2007 m. rugsėjo 5 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>ReckittBenckiser prieš OHMI</i> 41

Europos Sąjungos tarnautojų teismas

2007/C 283/75	Byla F-85/06 2007 m. spalio 9 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas <i>Bellantone prieš Audito Rūmus</i> (Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Laikinasis tarnautojas, paskirtas pareigūnu — Įspėjimas apie tarnybos pasibaigimą — Išėtinė išmoka — Dienpinigiai — Turtinė žala) 42
2007/C 283/76	Byla F-12/07 2007 m. rugsėjo 11 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje <i>O'Connor prieš Komisiją</i> (Viešojo tarnyba — Kiti tarnautojai — Su laikiniais tarnautojais, pagalbinais darbuotojais ir sutartininkais paeiliui sudaromos tarnybos sutartys — Maksimalus bedarbio pašalpos mokėjimo laikotarpis — Priimtumas) 42
2007/C 283/77	Byla F-17/07 R 2007 m. spalio 10 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje <i>Pouzol prieš Audito Rūmus</i> (Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Teisių į pensiją, įgytų iki tarnybos Bendrijose pradžios, pervedimas — Nepriimtumas) 43
2007/C 283/78	Byla F-63/07 2007 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Patsarika prieš CEDEFOP</i> 43
2007/C 283/79	Byla F-92/07 2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Evraets prieš Komisiją</i> 44
2007/C 283/80	Byla F-93/07 2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Acosta Iborra ir kt. prieš Komisiją</i> 44
2007/C 283/81	Byla F-94/07 2007 m. rugsėjo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Rebizant ir kt. prieš Komisiją</i> 45
2007/C 283/82	Byla F-97/07 2007 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>De Fays prieš Komisiją</i> 45
2007/C 283/83	Byla F-104/07 2007 m. spalio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hoppenbrouwers prieš Komisiją</i> 46

Klaidų ištaisymas

2007/C 283/84	Pranešimo Oficialiajame leidinyje apie bylą T-68/03 klaidų ištaisymas (OL C 247, 2007 10 20, p. 22) 47
---------------	--

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

*(2007/C 283/01)***Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys**

OL C 269, 2007 11 10

Skelbti leidiniai:

OL C 247, 2007 10 20

OL C 235, 2007 10 6

OL C 223, 2007 9 22

OL C 211, 2007 9 8

OL C 183, 2007 8 4

OL C 170, 2007 7 21

Šiuos tekstus galite rasti adresu:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (*High Court of Justice (Chancery Division)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Ikea Wholesale Ltd prieš Commissioners of Customs & Excise*

(Byla C-351/04) ⁽¹⁾

(*Dempingas — Medvilninės patalynės, kurios kilmės šalys Egiptas, Indija ir Pakistanas, importas — Reglamentas (EB) Nr. 2398/97 — Reglamentas (EB) Nr. 1644/2001 — Reglamentas (EB) Nr. 160/2002 — Reglamentas (EB) Nr. 696/2002 — PPO ginčų sprendimo tarybos rekomendacijos ir sprendimai — Teisiniai padariniai — Reglamentas (EB) Nr. 1515/2001 — Galiojimas atgal — Sumokėtų muitų grąžinimas*)

(2007/C 283/02)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (Chancery Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Ikea Wholesale Ltd

Atsakovai: Commissioners of Customs & Excise

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — 1997 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2398/97, nustatančio galutinį antidempingo muitą medvilninės patalynės, kurios kilmės šalys yra Egiptas, Indija ir Pakistanas, importui (OL L 332, p. 1), galiojimas — 2001 m. rugpjūčio 7 d. Tarybos

reglamento (EB) Nr. 1644/2001, iš dalies pakeičiančio Reglamentą Nr. 2398/97 ir laikinai sustabdančio jo taikymą importui iš Indijos (OL L 219, p. 1), galiojimas — 2002 m. sausio 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 160/2002, iš dalies pakeičiančio Reglamentą 2398/97 ir nutraukiančio tyrimo procedūrą dėl importo iš Pakistano (OL L 26, p. 1), galiojimas — 2002 m. balandžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 696/2002, patvirtinančio galutinį antidempingo muitą medvilninės patalynės, kurios kilmės šalis Indija, importui, nustatytą Reglamentu Nr. 2398/97 (OL 109, p. 3), galiojimas

Rezoliucinė dalis

1. 1997 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2398/97, nustatančio galutinį antidempingo muitą medvilninės patalynės, kurios kilmės šalys yra Egiptas, Indija ir Pakistanas, importui, 1 straipsnis yra negaliojantis tiek, kiek Europos Sąjungos Taryba nustatydamą dempingo skirtumą tiriamo produkto atžvilgiu taikė neigiamų dempingo skirtumų „pilyginimo nuliui“ metodą kiekvieno tiriamų produktų tipo atveju.

2. Toks importuotojas, koks aptariamas pagrindinėje byloje, nacionaliniam teismui pateikęs ieškinį dėl sprendimų, kuriais iš jo reikalaujama sumokėti antidempingo muitą pagal šiuo sprendimu negaliojančiu pripažintą Reglamentą Nr. 2398/97, iš esmės turi teisę remtis šiuo negaliojimu pagrindinėje byloje ir susigrąžinti šiuos muitus pagal 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, 236 straipsnio 1 dalį.

⁽¹⁾ OL C 262, 2004 10 23.

2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Medion AG (C-208/06) prieš Hauptzollamt Duisburg, Canon Deutschland GmbH (C-209/06) prieš Hauptzollamt Krefeld

(Byla C-208/06 ir C-209/06) ⁽¹⁾

(Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — Vaizdo įrašymo aparatai)

(2007/C 283/03)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Medion AG (C-208/06), Canon Deutschland GmbH (C-209/06)

Atsakovės: Hauptzollamt Duisburg (C-208/06), Hauptzollamt Krefeld (C-209/06)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Finanzgericht Düsseldorf — Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, p. 1) su pakeitimais, padarytais 2003 m. rugsėjo 11 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1789/2003, iš dalies keičiančiu Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės prekių nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 281, p. 1), I priedo išaiškinimas — Subpozicijos 8525 40 91 (vaizdo kameros, galinčios tik įrašyti televizijos kameros užfiksuotą garsą ir vaizdą) ir 8525 40 99 (kiti) — Vaizdo kameros, kurios importuojant negali priimti ir įrašyti duomenų iš kitų aparatų, tačiau kurių „dv in“ funkcija gali būti aktyvuota vėliau, nors gamintojas ir pardavėjas šios galimybės nei nurodė, nei teikia jai techninę priežiūrą

Rezoliucinė dalis

Vaizdo įrašymo aparatas 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, iš dalies pakeisto 2000 m. spalio 13 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2263/2000, 2001 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2031/2001 ir 2003 m. rugsėjo 11 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1789/2003, I priede išdėstytos Kombinuotosios nomenklatūros 8525 40 99 subpozicijoje gali būti

klasifikuojamas tik tuomet, kai vaizdo ir garso, kuriuos perduoda kiti negu integruotieji kamera ir mikrofonas šaltiniai, įrašymo funkcija veikia išmuitinant arba kai šią funkciją, kurios gamintojas nenurodė iš anksto, gali vėliau lengvai aktyvuoti specialių žinių neturintis naudotojas, iš esmės nepakeisdamas vaizdo įrašymo aparato. Tuo atveju, kai aktyvuojama vėliau, taip pat būtina, kad aktyvavus šis vaizdo įrašymo aparatas veiktų taip pat kaip vaizdo įrašymo aparatas, kurio vaizdo ir garso, kuriuos perduoda kiti negu integruotieji kamera ir mikrofonas šaltiniai, įrašymo funkcija veikia išmuitinant, bei kad šis vaizdo įrašymo aparatas veiktų savarankiškai. Šias sąlygas turi būti įmanoma įvykdyti išmuitinant. Nacionalinis teismas turi įvertinti, ar šios sąlygos yra įvykdytos. Jei taip nėra, šis vaizdo įrašymo aparatas turi būti klasifikuojamas Kombinuotosios nomenklatūros 8525 40 91 subpozicijoje.

⁽¹⁾ OL C 224, 2006 9 16.

2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-4/07) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/110/EB — Pagalba tranzito, susijusio su išsiuntimu oro transportu, atvejais — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 283/04)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Condou-Durande ir P. Guerra e Andrade

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Fernandes ir F. Fraústo de Azevedo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyvą 2003/110/EB dėl pagalbos tranzito, susijusio su išsiuntimu oro transportu, atvejais (OL L 321, p. 26), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Nepriėmusi 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyvą 2003/110/EB dėl pagalbos tranzito, susijusio su išsiuntimu oro transportu, atvejais įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 10 straipsnio 1 dalį.

2. Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 42, 2007 2 24.

2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-5/07) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/109/EB — Trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 283/05)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Condou-Durande ir P. Guerra e Andrade

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Fernandes ir F. Fraústo de Azevedo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyvą 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso (OL L 16, p. 44), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Nepriėmusi 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyvą 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

2. Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 42, 2007 2 24.

2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-93/07) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/35/EB — Aplinka — Visuomenės dalyvavimas rengiant tam tikrus planus ir programas — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 283/06)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Konstantinidis ir J.-B. Laignelot

Atsakovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama D. Haven

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/35/EB, nustatančią visuomenės dalyvavimą rengiant tam tikrus su aplinka susijusius planus ir programas ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvas 85/337/EEB ir 96/61/EB dėl visuomenės dalyvavimo ir teisės kreiptis į teismus (OL L 156, p. 17), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą nepriėmusi 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/35/EB, nustatančią visuomenės dalyvavimą rengiant tam tikrus su aplinka susijusius planus ir programas ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvas 85/337/EEB ir 96/61/EB dėl visuomenės dalyvavimo ir teisės kreiptis į teismus, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

2. Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 95, 2007 4 28.

2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką

(Byla C-115/07) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/27/EB — Patentuoti vaistai — Žmonėms skirti vaistai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 283/07)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir M. Šimerdová

Atsakovė: Čekijos Respublika, atstovaujama T. Boček

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/27/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 136, p. 34), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą nepriėmusi 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/27/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Čekijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 3 straipsnį.

2. Priteisti iš Čekijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 95, 2007 4 28.

2007 m. rugsėjo 27 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką

(Byla C-117/07) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2005/28/EB — Geros klinikinės praktikos, susijusios su tiriamaisiais žmonėms skirtais vaistais, principai bei išsamios gairės — Leidimui gaminti ir importuoti tokius vaistus keliami reikalavimai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 283/08)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir M. Šimerdová

Atsakovė: Čekijos Respublika, atstovaujama T. Boček

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2005 m. balandžio 8 d. Komisijos direktyvą 2005/28/EB, nustatančią geros klinikinės praktikos, susijusios su tiriamaisiais žmonėms skirtais vaistais, principus bei išsamias gaires ir leidimui gaminti ir importuoti tokius vaistus keliamus reikalavimus (OL 2005 L 91, p. 31), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą nepriėmusi 2005 m. balandžio 8 d. Komisijos direktyvą 2005/28/EB, nustatančią geros klinikinės praktikos, susijusios su tiriamaisiais žmonėms skirtais vaistais, principus bei išsamias gaires ir leidimui gaminti ir importuoti tokius vaistus keliamus reikalavimus, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Čekijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 31 straipsnio 1 dalį.

2. Priteisti iš Čekijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 95, 2007 4 28.

2007 m. liepos 12 d. Landgericht Mannheim (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Karl Schwarz

(Byla C-321/07)

(2007/C 283/09)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Mannheim

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Karl Schwarz

Prejudiciniai klausimai

1. Ar — priešingai nei nustatyta Direktyvos 91/439/EEB (¹) 7 straipsnio 5 dalyje — Bendrijos teisės požiūriu ES pilietis gali turėti galiojantį nacionalinį vairuotojo pažymėjimą ir antrą, kitoje valstybėje narėje išduotą vairuotojo pažymėjimą, kurie buvo išduoti iki užsienio valstybės narės įstojimo į ES ir, jei taip,
2. ar vėliau išduoto antrojo, nacionalinio vairuotojo pažymėjimo, atėmimas iki *Fahrerlaubnis-Verordnung* įsigaliojimo 1999 m. sausio 1 d. dėl pažeidimo vairuojant apsvaigus nuo alkoholio reiškia, jog Vokietijoje nereikalaujama pripažinti prieš tai užsienio valstybėje išduoto pirmojo vairuotojo pažy-

mėjimo galiojimą šiai valstybei įstojus į ES, net jeigu Vokietijoje nustatytas draudimo gauti vairuotojo pažymėjimą terminas jau yra pasibaigęs?

(¹) 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyva 91/439/EEB dėl vairuotojo pažymėjimų (OL L 237, p. 1).

2007 m. rugpjūčio 6 d. Supreme Court (Airija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Nicole Hassett ir Cheryl Doherty/The Medical Defence Union Limited ir MDU Services Limited prieš Raymond Howard ir Brian Davidson*

(Byla C-372/07)

(2007/C 283/10)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supreme Court, Airija

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Nicole Hassett ir Cheryl Doherty/*The Medical Defence Union Limited* ir *MDU Services Limited*

Atsakovai: Raymond Howard ir Brian Davidson

Prejudiciniai klausimai

Kai savitarpio pagalbos organizacijai priklausantys praktikuojantys gydytojai susiburia į bendrovę, įsteigtą pagal valstybės narės įstatymus, kurios tikslas — teikti šioje ir kitoje valstybėje narėje praktikuojantiems savo nariams pagalbą ir atlyginti jų su profesine praktika susijusius nuostolius, ir kai tokia pagalba ar nuostolių atlyginimas priklauso nuo šios bendrovės valdybos sprendimo, priimamo vadovaujantis įstatais ir įgyvendinant neribotą diskreciją, ar procesas, kuriame praktikuojantis gydytojas, siekiantis tokios pagalbos ir nuostolių atlyginimo, ginčija sprendimą, kuriuo atsisakoma kitoje valstybėje narėje praktikuojančiam gydytojui suteikti pagalbą ar atlyginti nuostolius, nes bendrovė tariamai pažeidžia suinteresuoto praktikuojančio gydytojo sutartines ir kitas teisėtas teises, turi būti laikomas procesu,

kurio dalykas yra šios bendrovės organo sprendimo Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo bei vykdymo užtikrinimo ⁽¹⁾ 22 straipsnio 2 dalies prasme galiojimas, ir todėl valstybės narės, kurioje yra šios bendrovės buveinė, teismai turi išimtinę jurisdikciją?

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo bei vykdymo užtikrinimo, OL L 12, p. 1.

2007 m. rugpjūčio 8 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje STEKO Industriemontage GmbH prieš Finanzamt Speyer-Germersheim

(Byla C-377/07)

(2007/C 283/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: STEKO Industriemontage GmbH

Atsakovė: Finanzamt Speyer-Germersheim

Prejudicinis klausimas

Ar EB 56 straipsnis draudžia tokią valstybės narės teisės nuostatą, pagal kurią draudimas atskaityti pilną mažinančias sumas dėl kapitalo bendrovės dalyvavimo kitoje kapitalo bendrovėje dalyvavimo užsienio bendrovėse atžvilgiu išgalioja anksčiau nei dalyvavimo nacionalinėse bendrovėse atžvilgiu?

2007 m. rugpjūčio 10 d. Bayerischen Verwaltungsgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje M-K Europa GmbH & Co. KG prieš Stadt Regensburg

(Byla C-383/07)

(2007/C 283/12)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: M-K Europa GmbH & Co. KG

Atsakovė: Stadt Regensburg

Prejudiciniai klausimai

1. Ar nagrinėjant klausimą, ar maisto produktas buvo Reglamento (EB) Nr. 258/97 ⁽¹⁾ 1 straipsnio 2 dalies prasme „iki šiol Bendrijoje plačiai žmonėms vartoti neskirtas“, turi reikšmės aplinkybė, kad maisto produktas prieš pat reglamento įsigaliojimą 1997 m. gegužės 15 d. buvo pateiktas į erdvės prasme apibrėžtą Bendrijos sritį (šiuo atveju — San Mariną) ir jį buvo galima čia įsigyti?
2. Ar maisto produktas jau tuomet yra nenaudas Reglamento (EB) Nr. 258/97 1 straipsnio 1 ir 2 dalių prasme, kai visi gaminant maisto produktą naudoti komponentai iki šiol Bendrijoje buvo skirti plačiai vartoti žmonėms?
3. Ar Reglamento (EB) Nr. 258/97 1 straipsnio 2 dalies d punktą reikia siaurąją prasme aiškinti taip, kad į grupę „maisto produktai <...>“, kuriuos sudaro <...> jūros dumbliai“ nepatenka maisto produktai, kuriuose yra tik tokių jūros dumblių, kurie Bendrijoje jau iki šiol buvo skirti vartoti žmonėms?
4. Ar maisto produktas Reglamento (EB) Nr. 258/97 1 straipsnio 2 dalies e punkto prasme gali būti laikomas „per daugelį metų įsitvirtinusi kaip saugiu vartoti maisto produktu“, jeigu ši patirtis dėl saugaus vartojimo atsirado tik ne Europos regionuose (šiuo atveju — Japonijoje)?
5. Ar maisto produktas gali būti laikomas „įsitvirtinusi kaip saugiu vartoti maisto produktu“, nes jis, taikant įprastą gamybos ir apdirbimo procedūras, gaminamas naudojant per daugelį metų įsitvirtinusių kaip saugius vartoti komponentus, kai nekyla pavojaus dėl komponentų ir procedūrų kombinacijos?

6. Ar iš Reglamento (EB) Nr. 258/97 1 straipsnio 3 dalies, pagal kurią „prireikus pagal 13 straipsnyje numatytą tvarką gali būti nustatyta, ar maisto produkto arba maisto komponento kategorija įeina į šio straipsnio 2 dalyje nurodytą taikymo sritį“, išplaukia verslininko pareiga ginčo atveju remtis šia nuostata ir palaukti? Ar iš šios nuostatos ir iš Reglamento (EB) Nr. 258/97 1 straipsnio 2 dalies galima kildinti nurodymą dėl pareigos nurodyti faktines aplinkybes ir materialios įrodinėjimo pareigos?

(¹) OL L 43, p. 1.

2007 m. rugpjūčio 13 d. Verwaltungsgerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Wienstrom GmbH prieš Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit

(Byla C-384/07)

(2007/C 283/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Wienstrom GmbH

Atsakovas: Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal EB 88 straipsnio 3 dalies paskutinį sakinį reikalaujama, kad nacionalinis teismas uždraustų pagal nacionalinę teisę iš principo turinčiam teisę gauti pagalbą pagalbos gavėjui toliau teikti pagalbą remdamasis šioje nuostatoje nurodytu įgyvendinimo draudimu, nors, viena vertus, Komisija ir apgailestauja, kad apie pagalbą nebuvo pranešta, tačiau nepriėmė nei neigiamo sprendimo 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999 4 straipsnio 2 dalies prasme, nei priemonės šio reglamento 14 straipsnio prasme, kita vertus, remiantis dokumentais negalima teigti, kad buvo pažeistos trečiųjų asmenų teisės?
2. Ar EB 88 straipsnio 3 dalyje įtvirtintas įgyvendinimo draudimas draudžia nacionalinę įstatymo nuostatą, jeigu taikymas

remiasi nauja šio įstatymo redakcija, dėl kurios Komisija nustatė, kad priemonė yra suderinama su bendrąja rinka, nors, viena vertus, priemonė susijusi su laikotarpiais, buvusiais prieš įsigaliojant šiai naujai redakcijai, ir pripažinimui suderinama su bendrąja rinka reikšmingos nuostatos tam laikotarpiui dar nebuvo taikomos, kita vertus, remiantis dokumentais negalima teigti, kad buvo pažeistos trečiųjų asmenų teisės?

2007 m. rugpjūčio 14 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Hospital Consulting Srl, ATI HC, Kodak SpA, Tecnologie Sanitarie SpA prieš Esaote SpA, ATI, Ital Tbs Telematic & Biomedical Service SpA, Draeger Medica Italia SpA, Officina Biomedica Divisione Servizi SpA

(Byla C-386/07)

(2007/C 283/14)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Hospital Consulting Srl, ATI HC, Kodak SpA, Tecnologie Sanitarie SpA

Atsakovės: Esaote SpA, ATI, Ital Tbs Telematic & Biomedical Service SpA, Draeger Medica Italia SpA, Officina Biomedica Divisione Servizi SpA

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pareiga laikytis privalomų minimalių honorarų ir įkainių už advokatų suteiktas paslaugas, palankių atitinkamos profesinės organizacijos nariams, nepažeidžia Sutarties 81 ir 10 straipsnių (buvę — 85 ir 5 straipsniai)?
2. Ar draudimas teismams nustatant bylinėjimosi išlaidas nesumažinti minimalių ribų, nustatytų vienoje lentelės pozicijoje, atsižvelgiant į pareigą laikytis privalomų minimalių honorarų ir įkainių už advokatų suteiktas paslaugas, palankių atitinkamos profesinės organizacijos nariams, nepažeidžia Sutarties 81 ir 10 straipsnių?

3. Ar vis dėlto nustatyta pareiga motyvuoti honorarų sumažinimą labiau nei minimali riba, kuri neatitinka administracinių teismų praktikos, pagal kurią apskaičiuojant bylinėjimosi išlaidas remiamasi įvairiais veiksniais, susijusiais su procesu, o ne su realia ekonomine ginčo verte, neriboja nuolatinės advokatų profesinės praktikos kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje jis įgijo profesinį vardą, kaip tai nustatyta 1998 m. vasario 16 d. Direktyvos 98/5/EB ⁽¹⁾ 7 konstatuojamojoje dalyje?

⁽¹⁾ OL L 77, p. 36.

2007 m. rugpjūčio 13 d. Tribunale di Ancona (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
MI.VER Srl, Daniele Antonelli prieš Provincia di Macerata

(Byla C-387/07)

(2007/C 283/15)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Ancona

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: MI.VER Srl, Daniele Antonelli

Atsakovė: Provincia di Macerata

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvoje 75/442/EEB ⁽¹⁾ dėl atliekų numatyta „laikino išvertimo“ sąvoka reiškia, kad gamintojui leidžiama dėti į bendrą krūvą arba maišyti atliekas, kurios pagal Europos atliekų katalogą turi būti žymimos įvairiais kodais, kaip numatyta 2000 m. gegužės 30 d. Europos Komisijos sprendime 2000/532/EB ⁽²⁾?
2. Teigiamai atsakius į šį klausimą, ar kodas 15.01.06 „iš įvairių medžiagų pagaminti įpakavimai“ gali būti naudojamas iš atskirų medžiagų įpakavimų sudarytoms atliekoms identifikuoti, ar veikiau toks kodas identifikuoja tik iš daugelio

medžiagų pagamintus įpakavimus, t. y. sudarytus iš įvairių medžiagų autonomiškų sudedamųjų dalių?

⁽¹⁾ OL L 194, p. 39.

⁽²⁾ OL L 226, p. 3.

2007 m. rugpjūčio 9 d. High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje The Queen on the application of the Incorporated Trustees of the National Council for Ageing (Age Concern England) prieš Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

(Byla C-388/07)

(2007/C 283/16)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: The Incorporated Trustees of the National Council for Ageing (Age Concern England)

Atsakovas: Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Prejudiciniai klausimai

Kiek tai susiję su 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyva Nr. 2000/78/EB, nustatančia vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus ⁽¹⁾ (toliau — direktyva):

1. Nacionalinis pensinis amžius ir direktyvos taikymo sritis

- i) Ar direktyva taikoma nacionalinėms taisyklėms, kurios darbdaviams leidžia atleisti iš darbo 65 metų ar vyresnius darbuotojus dėl jų išėjimo į pensiją?
- ii) Ar direktyva taikoma nacionalinėms taisyklėms, kurios darbdaviams leidžia atleisti iš darbo 65 metų ar vyresnius darbuotojus dėl jų išėjimo į pensiją, kai šios taisyklės buvo įtvirtintos jau priėmus direktyvą?

iii) Atsižvelgiant į atsakymus į i bei ii punktuose pateiktus klausimus

- 1) ar 1996 Act 109 straipsnis ir (arba) 156 straipsnis ir (arba)
- 2) Reglamentai Nr. 30 ir Nr. 7, skaitomi kartu su reglamentų Priedais Nr. 8 ir Nr. 6, yra pensinį amžių 14 konstatuojamosios dalies prasme nustatančios nacionalinės nuostatos?

2. Tiesioginės diskriminacijos dėl amžiaus apibrėžimas: pateisinimo motyvai

iv. Ar direktyvos 6 straipsnio 1 dalis valstybėms narėms leidžia priimti naujus teisės aktus, nustatančius, kad amžiumi pagrįstas nevienodas požiūris nėra diskriminacija, jei jis proporcingas teisėto tikslo pasiekimui, ar 6 straipsnio 1 dalis reikalauja, jog valstybės narės skirtingo požiūrio, kuri galima taip pateisinti, atvejus apibrėžtų nustatydamos sąrašą ar priimdamos kitą aktą, savo forma ir turiniu panašų į 6 straipsnio 1 dalį?

3. Tiesioginei ir netiesioginei diskriminacijai pateisinti taikomas kriterijus

v. Ar skiriasi direktyvos 2 straipsnio 2 dalyje netiesioginei diskriminacijai pateisinti numatyti kriterijai ir direktyvos 6 straipsnio 1 dalyje tiesioginei diskriminacijai dėl amžiaus pateisinti numatyti kriterijai, ir jei taip, ar toks skirtumas yra didelis?

(¹) OL L 303, p. 16.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Kombinuotąją nomenklatūrą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 (¹), su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1734/96) reikia aiškinti kaip reikalaujančią tipiškas pavyzdines prekes, dėl kurių kilo ginčas tarp šalių, klasifikuoti 8471 pozicijoje kaip „Automatinio duomenų apdorojimo mašinas ir jų įrenginius“ (ar atitinkamoje dalims skirtoje 84 skirsnio pozicijoje, t. y. 8473 pozicijoje)?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą vienos ar daugiau tipiškų pavyzdinių prekių, dėl kurių kilo ginčas tarp šalių, atžvilgiu yra neigiamas, ar Kombinuotąją nomenklatūrą reikia aiškinti kaip reikalaujančią tokias prekes klasifikuoti tarifinėje 8517 pozicijoje kaip „Elektrinių laidinės telefonijos arba laidinės telegrafijos aparatą, įskaitant laidinius telefono aparatus su belaidžiais rageliais ir laidinę nešlio srovės sistemos arba skaitmeninės sistemos ryšių aparatūrą; vaizdo telefonai“ (ar, vadovaujantis XVI skyriaus 2 pastabos b arba c punktu, atitinkamoje dalims skirtoje 84 skirsnio pozicijoje, t. y. tarifinėje 8473 arba 5848 pozicijoje)?
3. Ar šias tipiškas pavyzdines prekes, dėl kurių kilo ginčas tarp šalių, visuomet reikia klasifikuoti 84 skirsnyje dėl to, kad jos gali susieti LAN tinklus, ar dėl to, kad jos atlieka specifinę funkciją, tačiau ne duomenų apdorojimo funkciją, kaip tai nurodyta 84 skirsnio 5 pastabos E punkte?
4. Atsižvelgiant į atsakymus į pirmesnius klausimus, kaip vertinti platformas?

(¹) 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, p. 1).

2007 m. rugpjūčio 10 d. VAT and Duties Tribunal, Mančesteris (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Azlan Group plc prieš Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs*

(Byla C-389/07)

(2007/C 283/17)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

VAT and Duties Tribunal, Mančesteris

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Azlan Group plc

Atsakovė: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

2007 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę*

(Byla C-390/07)

(2007/C 283/18)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán, X. Lewis ir H. van Vliet,

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

1. Pripažinti, kad

— nepaskelbusi Hambero žiočių, Wash, Dibenio ir Kolno žiočių, Vakarų Temzės žiočių, Sautamptono įlankos ir Šiaurės rytų Airijos jūros, išskyrus Solvėjaus fiordą, jautriomis zonomis eutrofikacijos atžvilgiu;

— stipriau nevalydamą prie Hambero žiočių, Wash, Dibenio ir Kolno žiočių, Vakarų Temzės žiočių, Sautamptono įlankos ir Šiaurės rytų Airijos jūros, išskyrus Solvėjaus fiordą, bei Nėjaus ežero ir Aukštojo ir Žemojo Erno ežero esančių aglomeracijų, turinčių daugiau nei 10 000 gyventojų ekvivalentų (toliau — g. e.), miesto nuotėkų

Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal Direktyvos 91/271/EEB ⁽¹⁾ dėl miesto nuotėkų valymo 3 straipsnio 1 ir 2 dalis, 5 straipsnio 1, 2, 3 ir 5 dalis, bei II priedą.

2. Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisijos nuomone, Jungtinė Karalystė jautrių zonų atžvilgiu taikė per daug ribojantį požiūrį. Tai yra net tik dėl santykinai aukštos Jungtinės Karalystės reikalaujamų įrodymų, tam, kad vandens telkinys būtų pripažintas eutrofikuotu, ribos, bet ir dėl fakto, jog Jungtinė Karalystė neatsižvelgė į poreikį nustatyti vandens telkinius, kuriems iškylusi rizika ir artimiausioje ateityje, jei nebus taikomos apsaugos priemonės, jie gali būti eutrofikuoti.

Kadangi Jungtinė Karalystė nepaskelbė Hambero žiočių, Wash, Dibenio ir Kolno žiočių, Vakarų Temzės žiočių, Sautamptono įlankos ir Šiaurės rytų Airijos jūros (išskyrus Solvėjaus fiordą) jautriomis zonomis, aglomeracijų, turinčių daugiau nei 10 000 g. e., išleidžiančių nuotėkas šiose zonose, taip pat aglomeracijų, esančių atitinkamose baseinų zonose, nuotėkoms netaikomi jautrioms zonoms direktyvoje nustatyti surinkimo ir valymo reikalavimai, kurie turėtų būti įvykdyti vėliausiai iki 1998 m. gruodžio 31 dienos.

Londonas, Liverpulis, Lidsas, Kingstonas prie Halo ir Sautamptonas priskiriami susijusioms aglomeracijoms. Todėl Jungtinė Karalystė pažeidė savo įsipareigojimus pagal šią direktyvą, būtent numatytus jos 3 straipsnio 1 ir 2 dalyse, 5 straipsnio 2, 3 ir 5 dalyse, bei II priede.

Komisija taip pat mano, kad Jungtinė Karalystė neužtikrino, jog būtų įvykdyti visi direktyvos 5 straipsnio 2, 3 ir 5 dalyse nustatyti įsipareigojimai keleto aglomeracijų, išleidžiančių nuotėkas pripažintose jautriomis Nėjaus ežero ir Aukštojo ir Žemojo Erno

ežero zonose, atžvilgiu, kaip buvo reikalaujama iki 1998 m. gruodžio 31 dienos.

⁽¹⁾ 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo (OL L 135, p. 40).

2007 m. rugpjūčio 22 d. Corte d'appello di Milano (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Marco Gambazzi prieš DaimlerChrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company

(Byla C-394/07)

(2007/C 283/19)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte d'appello di Milano

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: Marco Gambazzi

Atsakovės: DaimlerChrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company

Prejudiciniai klausimai

1. Ar remdamasis Briuselio konvencijos 27 straipsnio 1 dalyje įtvirtinta viešosios tvarkos išlyga valstybės, kurioje prašoma pripažinti ar vykdyti sprendimą, teismas gali atsižvelgti į aplinkybę, jog valstybės, kurioje buvo priimtas prašomas pripažinti ar vykdyti sprendimas, teismas esant nurodytoms aplinkybėms nutartimi dėl pašalinimo iš proceso (*debarment*) atėmė iš procese dalyvavusios pralaimėjusios šalies bet kokios gynybos galimybę;
2. arba ar minėtos nuostatos aiškinimas kartu su iš Konvencijos dėl teismų sprendimų abipusio pripažinimo ir vykdymo Bendrijoje 26 ir paskesnių straipsnių išplaukiančiais principais trukdo nacionaliniam teismui laikyti viešosios tvarkos pažeidimu 27 straipsnio 1 dalies prasme civilinio proceso vykdymą, kuriame šaliai teismo nutartimi dėl pašalinimo iš proceso, priimta dėl to, jog nebuvo vykdomi jo nurodymai, buvo neleista pasinaudoti teise į gynybą?

2007 m. rugpjūčio 28 d. *Waterford Wedgwood plc* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. birželio 12 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) sprendimo byloje T-105/05 *Assembled Investments (Proprietary) Ltd* prieš *Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

(Byla C-398/07 P)

(2007/C 283/20)

Proceso kalba: anglų

2007 m. rugpjūčio 30 d. *Bundesgerichtshof* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon* prieš *Condor Flugdienst GmbH*

(Byla C-402/07)

(2007/C 283/21)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: *Waterford Wedgwood plc.*, atstovaujama *Rechtsanwalt J. Pagenberg*

Kita proceso šalis: *Assembled Investments (Proprietary) Ltd*, Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- Panaikinti 2007 m. birželio 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-105/05.
- Grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui.
- Priteisti iš VRDT ir *Assembled Investments* bylinėjimosi Teisingumo Teisme išlaidas.

Skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė Bendrijos prekių ženklo reglamento ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punktą pritaikęs klaidingą teisinį kriterijų nustatant, kad prekės, dėl kurių kilo ginčas, nėra panašios.

Be to apeliantė teigia, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė Bendrijos prekių ženklo reglamento 8 straipsnio 1 dalies b punktą savo sprendimo 34 punkte be jokio patvirtinančio įrodymo nusprendęs, priešingai nei Apeliacinė taryba, kad vartotojai nevertintų nagrinėjamų prekių kaip panašių, todėl ši išvada grindžiama faktų iškraipymu.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1).

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: *Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon, Alana Sturgeon*

Atsakovė: *Condor Flugdienst GmbH*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar aiškinant sąvoką „atšaukimas“ (aiškinant 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 ⁽¹⁾, 2 straipsnio 1 punktą) lemiamos reikšmės turi tai, kad panaikinamas iš pradžių planuotas skrydis, ir todėl jo atidėjimas, neatsižvelgiant į jo trukmę, nėra atšaukimas, jeigu oro bendrovė neatsisako iš pradžių numatyto skrydžio?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: Kokiomis aplinkybėmis planuojamo skrydžio atidėjimas traktuotinas nebe kaip atidėjimas, o kaip atšaukimas? Ar atsakymas į šį klausimą priklauso nuo atidėjimo trukmės?

⁽¹⁾ OL L 46, p. 1.

2007 m. rugpjūčio 31 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Metherma GmbH & Co.KG prieš Hauptzollamt Düsseldorf*

(Byla C-403/07)

(2007/C 283/22)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Metherma GmbH & Co.KG

Atsakovė: Hauptzollamt Düsseldorf

Prejudicinis klausimas

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽¹⁾ išaiškinimas

Ar volframo ir molibdeno strypai, „pagaminti paprasto sukepimo būdu“, kurie klasifikuojami atitinkamai Kombinuotosios nomenklatūros 8101 94 00 ir 8102 94 00 subpozicijose, gali būti sulaužant arba supjaustant perdirbti į laužą, klasifikuojamą atitinkamai Kombinuotosios nomenklatūros 8101 97 00 ir 8102 97 00 subpozicijose?

⁽¹⁾ OL L 256, p. 1.

2007 m. rugpjūčio 27 d. Fővárosi Bíróság pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš István Roland Sós, iškelta pagal György Katz pateiktą skundą, kurioje jis dalyvauja kaip prokuroro funkcijas perėmęs privatus kaltintojas

(Byla C-404/07)

(2007/C 283/23)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Bíróság

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Prokuroro funkcijas perėmęs privatus kaltintojas: György Katz

Kaltinamasis: István Roland Sós

Prejudicinis klausimas

Ar 2001 m. gegužės 15 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2001/220/TVR dėl nukentėjusiųjų padėties baudžiamosiose bylose 2 ir 3 straipsnius reikia aiškinti taip, kad nacionalinis teismas privalo užtikrinti nukentėjusiajam galimybę būti išklausytam kaip liudytojui ir baudžiamajame procese, kuriame jis dalyvauja kaip prokuroro funkcijas perėmęs privatus kaltintojas?

2007 m. rugsėjo 5 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing prieš Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-407/07)

(2007/C 283/24)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing

Atsakovas: Staatssecretaris van Financiën

Prejudicinis klausimas

Ar Šeštosios PVM direktyvos ⁽¹⁾ 13 straipsnio A dalies 1 pastraipos f punktą reikia aiškinti taip, kad jis yra taikytinas šioje nuostatoje minimų asmenų grupių savo nariams teikiamoms paslaugoms, kurios tiesiogiai būtinos nariams atleisti nuo mokesčio arba nesančiai mokesčio objektu jų veiklai vykdyti ir už kurias nereikalaujama didesnio atlyginimo nei toms paslaugoms teikti patirtos išlaidos, kai tokios paslaugos yra teikiamos tik vienam ar keliems nariams?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1).

2007 m. rugsėjo 5 d. Landgericht Frankfurt am Main (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Brigitte Ruf, mergautinė pavardė Elsässer ir Gertrud Elsässer, mergautinė pavardė Sommer prieš Europos centrinių banką (ECB), Coop Himmelblau Prix, Dreiholz & Partner ZT GmbH

(Byla C-408/07)

(2007/C 283/25)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Frankfurt am Main

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Brigitte Ruf, mergautinė pavardė Elsässer ir Gertrud Elsässer, mergautinė pavardė Sommer

Atsakovai: Europos centrinis bankas (ECB), Coop Himmelblau Prix, Dreiholz & Partner ZT GmbH

Tretieji asmenys: Frankfurto prie Maino miestas

Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar EB 288 straipsnio antrąją pastraipą reikia aiškinti taip, kad tuomet kai Bendrijos institucija planuoja konkrečius naujo biuro statybos darbus tai yra einant savo pareigas atliekamas veiksmas?
- 2) Ar EB 288 straipsnio antrąją pastraipą reikia aiškinti taip, kad tarp žalos atlyginimo priemonių, kurias gali pritaikyti Bendrijos teismas, yra ir nurodymas nevykdyti gresiančio, bet dar neįvykusio teisės (autorius asmeninių neturtinių teisių) pažeidimo?
- 3) Ar EB 288 straipsnio antrąją pastraipą reikia aiškinti taip, kad joje nustatoma išimtinė Teisingumo Teismo jurisdikcija ir tiems ginčams, kuriuose ieškovas grindžia Bendrijos institucijos pareigą atlyginti žalą valstybės nacionalinės teisės pažeidimu?

2007 m. rugsėjo 3 d. Verwaltungsgericht Gießen (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Avalon Service-Online-Dienste GmbH prieš Wetteraukreis

(Byla C-409/07)

(2007/C 283/26)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Gießen (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Avalon Service-Online-Dienste GmbH

Atsakovė: Wetteraukreis

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB 43 ir 49 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jie draudžia nacionalinį valstybės monopolį tam tikriems azartiniam žaidimams kaip, pavyzdžiui, sporto lažyboms, jei atitinkamoje valstybėje narėje nėra nuoseklios ir sistemingos azartinių lošimų apribojimo politikos visų pirma todėl, kad nacionalines koncesijas turintys organizatoriai skatina dalyvauti kituose azartiniuose lošimuose — kaip, pavyzdžiui, valstybės loterijose ir kazino lošimuose — ir, be to, kitus lošimus, turinčius tokį patį ar didesnį prognozuojamą priklausomybės sukėlimo potencialą — kaip, pavyzdžiui, lažybas dėl tam tikrų sporto įvykių (pavyzdžiui, žirgų lenktynės) ir lošimą lošimo automatais — gali siūlyti privatus paslaugų teikėjas?
2. Ar EB 43 ir 49 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad kompetentingų valstybės institucijų išduoti leidimai organizuoti sporto lažybas, kurie nėra apriboti atitinkamos valstybės teritorija, suteikia leidimo savininkui ir jo igaliojamiems asmenims teisę ir kitose valstybėse narėse be papildomų nacionalinių leidimų teikti atitinkamus pasiūlymus sudaryti sutartis ir jas sudaryti?

2007 m. rugsėjo 3 d. Verwaltungsgericht Gießen (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Olaf Amadeus Wilhelm Happel prieš Wetteraukreis

(Byla C-410/07)

(2007/C 283/27)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Gießen (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Olaf Amadeus Wilhelm Happel

Atsakovė: Wetteraukreis

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB 43 ir 49 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jie draudžia nacionalinį valstybės monopolį tam tikriems azartiniam žaidimams kaip, pavyzdžiui, sporto lažyboms, jei atitinkamoje valstybėje narėje nėra nuoseklios ir sistemingos azartinių lošimų apribojimo politikos visų pirma todėl, kad nacionalines koncesijas turintys organizatoriai skatina dalyvauti kituose azartiniuose lošimuose — kaip, pavyzdžiui, valstybės loterijose ir kazino lošimuose — ir, be to, kitus lošimus, turinčius tokį patį ar didesnę prognozuojamą priklausomybės sukėlimo potencialą — kaip, pavyzdžiui, lažybas dėl tam tikrų sporto įvykių (pavyzdžiui, žirgų lenktynės) ir lošimą lošimo automatais — gali siūlyti privatus paslaugų teikėjai?
2. Ar EB 43 ir 49 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad kompetentingų valstybės institucijų išduoti leidimai organizuoti sporto lažybas, kurie nėra apriboti atitinkamos valstybės teritorija, suteikia leidimo savininkui ir jo įgaliotiems asmenims teisę ir kitose valstybėse narėse be papildomų nacionalinių leidimų teikti atitinkamus pasiūlymus sudaryti sutartis ir jas sudaryti?

2007 m. rugsėjo 7 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje X B. V. prieš Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-411/07)

(2007/C 283/28)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: X B. V.

Atsakovas: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciniai klausimai

1. Ar į plastikinį apvalkalą įdėtas optinis elektros grandynas, kurį be šviesos diodo (*light emitting diode* arba LED) sudaro plastmasės plėvelė, fotodetektorius ir stiprintuvo schema ir

kuris skirtas būti įmontuotas, be kita ko, į komunikacijos priemonių ir kompiuterių aparatinę įrangą, garso ir vaizdo aparatūrą ir pramonėje naudojamas mašinas, turi būti laikomas elektros mašina, elektros aparatu arba elektros prietaisu KN 8543 pozicijos prasme?

2. Jei omeny turima mašinos dalis: ar KN 8541 pozicijoje nurodytą sąvoką „šviesai jautrūs puslaidininkiniai įtaisai, įskaitant fotovoltinius elementus, sumontuoti arba nesumontuoti moduluose arba plokštėse“ reikia aiškinti taip, kad ji apima ir tokį optinį elektros grandyną, koks aprašytas pirmiau, arba ar tokia prekė dėl stiprintuvo schemos laikoma elektroniniu integriniu grandynu pagal KN 8542 poziciją?

2007 m. rugsėjo 10 d. Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter, Andreas Schneider prieš Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company, Baltic SF VIII LTD

(Byla C-413/07)

(2007/C 283/29)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter, Andreas Schneider

Atsakovės: Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company, Baltic SF VIII LTD

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (EB) Nr. 44/2001 ⁽¹⁾ 19 straipsnio 2 punkto a papunktį reikia aiškinti taip, kad darbuotojams, kurie įdarbinami konkrečiame laive ir kurie dirba tik šiame konkrečiame laive, laivas galioja kaip darbuotojo įprastinė darbo vieta?

2. Ar 19 straipsnio 2 punkto a papunktį reikia aiškinti taip, kad įprastinės darbo vietos teismu laikomas valstybės, su kurios vėliava laivas plaukia, teismas, kurio jurisdikcijai priskiriamas kilmės arba registracijos uostas, net ir tuo atveju, kai darbo vieta laikomas laivas eksploatuojamas ne tik arba iš esmės vienos ir tos pačios valstybės teritoriniuose vandenyse, bet ir — kaip šiuo atveju — naudojamas tarptautiniuose vežimuose kaip keltas, plaukiantis maršrutu Vokietija — Suomija?
3. Ar darbuotojo, kuris dirba tik konkrečiame tarptautiniams vežimams naudojamame laive, atveju reikia daryti prielaidą, kad jis savo darbą įprastai atlieka ne viename ir tame pačiame laive ir todėl nustatant kompetentingą teismą kitoje nei darbuotojo gyvenamosios vietos valstybėje taikomas ne 19 straipsnio 2 punkto a papunktis, bet 19 straipsnio 2 punkto b papunktis?
4. Ar pastaruoju atveju 19 straipsnio 2 punkto a papunktį reikia aiškinti taip, kad darbuotoją įdarbinusia įmone taip pat gali būti laikomas biuras, viename iš nuolatinių laivo sustojimo uostų išlaikomų ne paties darbdavio, bet kitos bendrovės, kuriai darbdavys administravimo sutartimi pavedė kaip „operatoriui“ organizuoti jo laivo ekonominę ir techninę veiklą ir kuri šioje vietoje įdarbina „Crew Manager“ (įgulos vadovas), kurio uždaviniais priskiriamas personalo panaudojimo koordinavimas, net tuomet, kai darbo sutartys sudaromos ne šiame biure, o laive jo kapitono, tačiau biure rengiami darbo grafikai ir išduodami nedarbingumo pažymėjimai bei čia dirbantis „Crew Manager“ praneša dėl atleidimo iš darbo?
5. Jeigu į 4 klausimą bus atsakyta teigiamai:
- a) ar laivo, kurio įgulos nariai galėjo pareikšti ieškinius jų ligšioliniam darbdaviui įdarbinusios įmonės buvimo vietos teismui pagal 19 straipsnio 2 punkto a papunktį, pirkėjas gali pareikšti ieškinį tam pačiam teismui jau vien todėl, kad atleisti darbuotojai tvirtina, jog jų darbo santykiai pagal jų nuomone, įmonės perleidimui taikytinos nacionalinės teisės nuostatas pereiną pirkėjui?
- b) ar tuo atveju, kai ieškinys taip pat pareiškiamas apie atleidimą iš darbo pranešančiam — 4 klausime apibūdintam — „operatoriui“, šis ieškinys gali būti pareiškiamas tame pačiame teisme kaip buvusiam darbdaviui?

(¹) OL L 12, p. 1.

2007 m. rugsėjo 10 d. Tribunale ordinario di Nocera Inferiore (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Lodato Gennaro & C. SpA prieš Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI

(Byla C-415/07)

(2007/C 283/30)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale ordinario di Nocera Inferiore

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Lodato Gennaro & C. SpA

Atsakovės: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI

Prejudiciniai klausimai

Ar Nacionalinės regioninės pagalbos teikimo gairėse ir 2002 m. gruodžio 5 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2204/2002 (¹) įtvirtinta Bendrijos teisė turi būti aiškinama taip, kad siekiant patikrinti, ar buvo padidintas darbo vietų skaičius, turi būti atliekamas praėjusių metų iki įdarbinant darbuotojus MDV vidurkio ir kitų metų po įdarbinimo MDV vidurkio palyginimas, ar, atvirkščiai, ji turi būti aiškinama taip, kad turi ar tiesiog gali būti atliekamas praėjusių metų iki įdarbinant darbuotojus MDV vidurkio ir tikslaus darbuotojų skaičiaus, įmonėje buvusio kiekvieno darbuotojo įdarbinimo dieną, palyginimas?

(¹) OL L 337, p. 3.

2007 m. rugsėjo 11 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-416/07)

(2007/C 283/31)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama Eleni Tserepa-Lacombe ir F. Erlbacher

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

1. Pripažinti, kad nepriėmusi būtinų priemonių tam:

- kad kiekvienas gyvūnų vežėjas turėtų kompetentingos valdžios institucijos išduotą leidimą ir būtų įrašytas į registrą, kad valdžios institucija jį galėtų greitai identifikuoti, visų pirma kai vežant gyvūnus nesilaikoma tinkamos jų priežiūros normų,
- kad kompetentingos valdžios institucijos galėtų atlikti privalomą maršruto plano ir (arba) kelionės registro kontrolę,
- kad keleiviniuose uostuose ir prie jų būtų gyvūnų poilsio įrenginiai po jų iškėlimo iš laivų,
- kad būtų užtikrinta, jog transporto priemonės ir gyvūnai yra iš tikrųjų tikrinami,
- kad būtų nustatytos veiksmingos proporcingos ir atgrasančios sankcijos pasikartojančių ar rimtų nuostatų dėl gyvūnų atsaugos pervežimo metu pažeidimų atvejais,

Graikijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal 1991 m. lapkričio 19 d. Tarybos direktyvos 91/628/EEB dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir iš dalies keičiančios Direktyvas 90/425/EEB ir 91/496/EEB ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalies a punkto i ir ii papunkčius, 5 straipsnio 2 dalies b punktą, 5 straipsnio 2 dalies d punkto i papunkčio pirmąją įtrauką, 8 ir 9 straipsnius, 18 straipsnio 2 dalį bei pagal aptariamą direktyvos priedo VII skyriaus 7 punkto b dalį net ir po 2007 m. sausio 5 d., pagal 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005 dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas ir iš dalies keičiančio Direktyvas 64/432/EEB ir 93/119/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1255/97 ⁽²⁾ 5 straipsnio 4 dalį, 6 straipsnio 1 dalį, 13 straipsnio 3 ir 4 dalis, 15 straipsnio 1 dalį, 25 ir 26 straipsnius bei 27 straipsnio 1 dalį;

2. Pripažinti, kad nepriėmusi būtinų priemonių tam, kad:

- būtų užtikrintas normų dėl apsvaiginimo skerdžiant laikymasis ir
- būtų užtikrintas tinkamas skerdimo tikrinimas ir kontrolė,

Graikijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal 1993 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyvos 93/119/EB dėl gyvūnų apsaugos juos skerdžiant arba užmušant ⁽³⁾ straipsnį, 5 straipsnio 1 dalies d punktą, 6 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnį.

3. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu Komisija nurodo, kad Graikijos Respublika tinkamai netaiko atitinkamų nuostatų dėl gyvūnų apsaugos juos vežant bei skerdžiant.

Komisija Teisingumo Teismo prašo pripažinti, kad nepriėmusi įstatymuose numatytų administracinių priemonių, būtinų įgyvendinti išpareigojimus pagal 1991 m. lapkričio 19 d. Tarybos direktyvos 91/628/EEB dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir iš dalies keičiančios Direktyvas 90/425/EEB ir 91/496/EEB 5 straipsnio 1 dalies a punkto i ir ii papunkčius, 5 straipsnio 2 dalies b punktą, 5 straipsnio 2 dalies d punkto i papunkčio pirmąją įtrauką, 8 ir 9 straipsnius, 18 straipsnio 2 dalį bei pagal aptariamą direktyvos priedo VII skyriaus 7 punkto b dalį net ir po 2007 m. sausio 5 d., pagal 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005 dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas ir iš dalies keičiančio Direktyvas 64/432/EEB ir 93/119/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1255/97 5 straipsnio 4 dalį, 6 straipsnio 1 dalį, 13 straipsnio 3 ir 4 dalis, 15 straipsnio 1 dalį, 25 ir 26 straipsnius bei 27 straipsnio 1 dalį, Graikijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal aptariamus teisės aktus.

Komisija Teisingumo Teismo taip pat prašo pripažinti, kad nepriėmusi įstatymuose numatytų administracinių priemonių, būtinų įgyvendinti išpareigojimus pagal 1993 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyvos 93/119/EB dėl gyvūnų apsaugos juos skerdžiant arba užmušant 3 straipsnį, 5 straipsnio 1 dalies d punktą, 6 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnį, Graikijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal aptariamą teisės aktą.

Komisija primena, kad pagal Europos Bendrijų Teisingumo Teismo praktiką pažeidimas gali atsirasti iš Bendrijos teisę pažeidžiančios administracinės praktikos. Šiame ieškinyje Komisija remiasi ne atskiru faktinės aplinkybės nustatymu, bet dideliu kiekiu atvejų, kuriuos nustatė Komisijos Maisto ir Veterinarijos biuras ir kurie yra pagrįstas ir bendras minėtos valstybės išpareigojimų pagal minėtas nuostatas neįvykdymas.

Konkrečiai kalbant, Komisija pažymi, jog Graikijos Respublika nepriėmė visų būtinų priemonių tam, kad kiekvienas gyvūnų vežėjas turėtų kompetentingos valdžios institucijos išduotą leidimą ir būtų įrašytas į registrą, kad valdžios institucija jį galėtų greitai identifikuoti, visų pirma kai vežant gyvūnus nesilaikoma tinkamos jų priežiūros normų, kad kompetentingos valdžios institucijos galėtų atlikti privalomą maršruto plano ir (arba) kelionės registro kontrolę, kad keleiviniuose uostuose ir prie jų būtų gyvūnų poilsio įrenginiai po jų iškėlimo iš laivų, kad būtų užtikrinta, jog transporto priemonės ir gyvūnai yra iš tikrųjų tikrinami, kad būtų nustatytos veiksmingos proporcingos ir atgrasančios sankcijos pasikartojančių ar rimtų nuostatų dėl gyvūnų atsaugos pervežimo metu pažeidimų atvejais.

Be to, Komisija tvirtina, kad Graikijos Respublika nepriėmė būtinų priemonių tam, kad būtų užtikrintas normų dėl apsvaiginimo skerdžiant laikymasis ir tinkamas skerdimo tikrinimas ir kontrolė.

Komisija nurodo, jog tiek iki pasibaigiant argumentuotoje nuomonėje nurodytam terminui, tiek jam pasibaigus, nežiūrint atitinkamų Graikijos valdžios institucijų pastangų, Graikijos Respublika nepriėmė visų priemonių, kad užpildytų jai nurodytas spragas. Didžioji dalis Graikijos valdžios institucijoms pateiktų rekomendacijų nebuvo įgyvendintos arba buvo įgyvendintos nepakankamai. Be to, siuntų ataskaitos kelia rimtų abejonių dėl pirmiau nurodytų nuostatų įgyvendinimo.

⁽¹⁾ OL L 340, 1991 m. gruodžio 11 d., p. 17.

⁽²⁾ OL L 3, 2005 m. sausio 5 d., p. 1.

⁽³⁾ OL L 340, 1993 m. gruodžio 31 d., p. 21.

2007 m. rugsėjo 12 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Société Papillon prieš Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique*

(Byla C-418/07)

(2007/C 283/32)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Société Papillon

Atsakovė: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Prejudiciniai klausimai

1. Jeigu mokesčių lengvata, kylanti dėl „integruoto apmokestinimo“ schemos sukelia padarinius apmokestinant grupės patronuojančią bendrovę, kuri gali kompensuoti pelną ir nuostolius, kuriuos gavo ir patyrė visos integruotos grupės bendrovės, ir pasinaudoti šios grupės vidaus operacijų mokesčių kompensavimu, ar iš Bendrojo mokesčių kodekso

223 A ir kituose straipsniuose apibrėžtos tvarkos kylantis negalėjimas į integruotą fiskalinę grupę įtraukti patronuojančios įmonės subdukterinę bendrovę, jeigu pastaroji pirmajai priklauso per kitą jos dukterinę bendrovę, kuri būdama įsteigta kitoje Europos bendrijos valstybėje narėje ir nevykdama Prancūzijoje veiklos, nėra apmokestinama Prancūzijos pelno mokesčiu ir todėl ji pati grupei priklausyti negali, sudaro įsisteigimo laisvės apribojimą dėl patronuojančios įmonės pasirinkimo valdyti subdukterinę bendrovę per Prancūzijos dukterinę bendrovę ar konkrečiu atveju per kitoje valstybėje narėje įsteigtą dukterinę bendrovę, mokesčių padarinių?

2. Jeigu atsakymas yra teigiamas, ar toks apribojimas gali būti pateisinamas būtinybe išsaugoti „integruoto apmokestinimo“ sistemos darnumą, visų pirma, grupės vidaus operacijų mokesčių kompensavimo mechanizmus, atsižvelgiant į padarinius sistemos, pagal kurią kitoje valstybėje narėje įsteigta dukterinė bendrovė laikoma priklausančia grupei tik dukterinės bendrovės netiesioginio valdymo sąlygos įvykdymo tikslais, jai visiškai netaikant grupės schemos, nes ji nėra Prancūzijos mokesčio mokėtoja, arba bet kuriuo kitu privalomuoju bendrojo intereso pagrindu?

2007 m. rugsėjo 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę*

(Byla C-419/07)

(2007/C 283/33)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama K. Mojzesowicz ir V. Bottka

Atsakovė: Švedijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad neteisingai perkeldama 2002 m. rugsėjo 16 d. Komisijos direktyvos 2002/77/EB dėl konkurencijos elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų rinkos ⁽¹⁾ 2 straipsnio Švedijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų.

— Priteisti iš Švedijos Karalystė bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Švedijos vyriausybės išduodamos skaitmeninio transliavimo licencijos yra priemonės, be kita ko, reglamentuojančios skaitmeninio transliavimo paslaugų naudojimą ir netiesiogiai tokių paslaugų teikimą Švedijos Karalystėje. Reikalavimai numatyti šiuo metu galiojančiose licencijose, pagal kuriuos licencijos turėtojas turi atitikti bendradarbiavimo susitarimo 2 skirsnį, netiesiogiai sukuria valstybės įmonės *Boxer* monopoliją prieigai prie kontrolės paslaugų (įskaitant kodavimą), o tai pažeidžia Direktyvos 2002/77 2 straipsnio 1 dalį. Įpareigojimas laikytis šio bendradarbiavimo susitarimo skirsnio įmonėms norinčioms teikti visas skaitmeninio transliavimo paslaugas sudaro kliūtis pasinaudoti teisėmis, kurias joms siekiama suteikti Direktyvos 2002/77 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis. Todėl Komisija nurodo, kad kiek tai susiję su signalų perdavimu ir transliavimo skaitmeniniu antžeminiu tinklu paslaugomis, Švedija neteisingai perkėlė Direktyvą 2002/77.

(¹) OL L 249, p. 21.

2007 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-422/07)

(2007/C 283/34)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán ir D. Recchia

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- pripažinti, kad nepriėmusi nuostatų, būtinų užtikrinti geros laboratorinės praktikos laikymosi patikrą inspektuojant ir tikrinant tyrinėjimus chemijos pramonės produktų sektoriuje, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/10/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su geros laboratorinės praktikos principų taikymu ir jų taikymo cheminių medžiagų tyrimams patikrą, suderinimo (¹) 3 straipsnį;
- Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija neturi duomenų apie tai, kad Ispanijoje būtų priimtos priemonės, būtinos užtikrinti patikrą, ar laboratorijos, vykdan-

čios tyrimus su chemijos pramonės produktais, laikosi geros laboratorinės praktikos principų. Be to, Ispanija nepaskyrė kompetentingos institucijos, atsakingos už patikrą, ar minėtos laboratorijos laikosi geros laboratorinės praktikos principų ir bet kuriuo atveju Komisijai nebuvo praneštas tokios institucijos pavadinimas.

Todėl reikia pripažinti, kad Ispanijos Karalystė vis dar nepriėmė nuostatų, būtinų užtikrinti geros laboratorinės praktikos laikymosi patikrą inspektuojant ir tikrinant tyrinėjimus chemijos pramonės produktų sektoriuje, kaip to reikalauja direktyvos 3 straipsnis.

(¹) OL L 50, p. 44.

2007 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-424/07)

(2007/C 283/35)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Braun ir A. Nijenhuis

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad 2007 m. vasario 18 d. įstatymu dėl teisės aktų telekomunikacijų srityje pakeitimo (Gesetz zur Änderung telekommunikationsrechtlicher Vorschriften) Vokietijos telekomunikacijų įstatyme (Telekommunikationsgesetz) nustatydamą naujus 3 straipsnio 12b ir 9a punktus, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (¹) 6, 7 straipsnius, 15 straipsnio 3 dalį, 16 straipsnį ir 8 straipsnio 1 ir 2 dalis, 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (²) 8 straipsnio 4 dalį bei 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (³), 17 straipsnio 2 dalį.
- Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2002 m. nustatyta Bendrijos elektroninių ryšių tinklų reguliavimo sistema numato nacionalinio reguliavimo institucijų veiklos tikslus ir nurodo priemones, kurių institucijos gali imtis įgyvendindamos šiuos tikslus. Ši reguliavimo sistema suteikia nacionalinėms reguliavimo institucijoms diskreciją pagal kruopščią rinkos analizę konkrečiu atveju pasirinkti tiksliai pritaikytą, jo ypatumus atitinkantį veikimo būdą. Pagal Bendrijos teisės nuostatas nacionalinės reguliavimo institucijos privalo apibrėžti atitinkamas rinkas pagal nacionalines aplinkybes ir konkurencijos teisės principus ir su didžiausiu atidumu atsižvelgdamos į Komisijos rekomendaciją ir gaires. Taigi tai yra atitinkamas rinkas apibrėžiančios nacionalinės reguliavimo institucijos, o ne nacionalinis įstatymų leidėjas arba kita nacionalinė institucija. Atsižvelgiant į nacionalinių reguliavimo institucijų, kurios savo įgaliojimus turi vykdyti nešališkai ir skaidriai, nepriklausomumą, tai yra esminis rinkos apibrėžimo procedūros elementas, kuris nepriskiriamas įstatymų leidėjo diskrecijai. Nacionalinės reguliavimo institucijos prireikus toliau atlikinę rinkos analizės ir nustatinę, ar ir, jei taip, kokias pagalbos priemones suteikti. Rinkos apibrėžimas ir rinkos analizė yra susijusios su konsultacijų mechanizmu.

Priešingai Bendrijos teisėje nustatytoms rinkos apibrėžimo ir rinkos analizės procedūroms Vokietijos įstatymų leidėjas įtvirtino „naujų rinkų“ sąvoką ir iš anksto nustatė sąlygas, kuriomis reguliavimo institucija išimtinai turi teisę reguliuoti naujas rinkas, užuot tai perleidęs pačiai reguliavimo institucijai. Toliau jis nustato reguliavimo institucijoms ypač svarbų reguliavimo tikslą. Šios Vokietijos telekomunikacijų įstatymo nuostatos pažeidžia Direktyvas 2002/19/EB, 2002/21/EB ir 2002/22/EB, nes jos apeina pastarosiose numatytas rinkos reguliavimo taisykles ir neleistinai apriboja reguliavimo institucijos diskreciją.

Nagrinėjamas Vokietijos teisės aktas iš tiesų neleidžia nacionalinei reguliavimo institucijai apibrėžti visų rinkų pagal konkurencijos teisės principus ir dėl įstatyme nustatytos bendros tam tikrų rinkų reguliavimo išimties konkrečiu atveju priimti pritaikytų objektyvių sprendimų. Reguliavimo institucija gali vykdyti Bendrijos reguliavimo sistemoje nustatytas konsultacijų ir bendradarbiavimo procedūras bei informuoti rinkos dalyvius, Europos rinkos reguliavimo tarnybas ir Komisiją apie savo analizės rezultatus tik tuomet, kai tuo pačiu metu nusprendžiama, kad išpildytos papildomos sąlygos ir todėl ji mano, jog reguliavimas yra būtinas. Dėl to nagrinėjamos Vokietijos telekomunikacijų įstatymo nuostatos gali lemti tai, kad rinka apibrėžiama ir analizuojama bei kad Vokietijos reguliavimo institucija gali priimti sprendimą jos nereguluoti, neatlikus numatytų konsultacijų ir bendradarbiavimo procedūrų.

Taigi Komisija mano, kad egzistuoja pavojus, kad dėl šių nuostatų bus padaroma didelė žala Bendrijos reguliavimo sistemoje pasiektam elektroninių ryšių rinkų liberalizavimui ir konkurencijos sukūrimui šiose rinkose. Tam tikroms rinkoms,

pavyzdžiui, anksčiau monopolinę padėtį užėmusio paslaugų teikėjo fiksuoto ryšio tinklus naudojančioms ir technologiniams vystymuisi ypač svarbioms plačiajuosčių tinklų rinkoms, gresia monopolio atkūrimo, t. y. to, kas iki šiol buvo pasiekta Bendrijos reguliavimo sistemos dėka, sunaikinimo pavojus.

⁽¹⁾ OL L 108, p. 33.

⁽²⁾ OL L 108, p. 7.

⁽³⁾ OL L 108, p. 51.

2007 m. rugsėjo 14 d. Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku (Lenkijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Mariusz Krawczyński prieš Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku

(Byla C-426/07)

(2007/C 283/36)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Mariusz Krawczyński

Atsakovas: Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Bendrijų valstybėje narėje nustatytas akcizas, kaip antai numatytas 2004 m. sausio 23 d. Lenkijos akcizų įstatymo (Dz. U. (Dziennik Ustaw) Nr. 29, 257 pozicija su pakeitimais), kuriuo apmokestinamas kiekvieno keleivinio automobilio pardavimas iki jo pirmosios registracijos nacionalinėje teritorijoje, gali būti laikomas neteisėtu apyvartos mokesčiu 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, 1977 6 13) 33 straipsnio 1 dalies prasme (šiuo metu — nuo 2007 m. sausio 1 d. galiojančios 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11) 401 straipsnis)?

Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

2. Ar toks akcizas, koks ginčijamas *Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku* nagrinėjamoje byloje, kuriuo apmokestinamas kiekvieno keleivinio automobilio pardavimas iki jo pirmosios registracijos nacionalinėje teritorijoje, prieštarauja Europos Bendrijos steigimo sutarties 90 straipsniui, nustatančiam diskriminacijos arba protekcionistinio nacionalinės mokesčių sistemos taikymo draudimą panašių vietos produktų atžvilgiu, kai tokiu mokesčiu neapmokestinamas naudotų automobilių, anksčiau įregistruotų Lenkijos Respublikos teritorijoje, pardavimas?

3. Ar Reglamento (EB) Nr. 261/2004 5 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti taip, kad lėktuvo techninis gedimas ir jo sukeltas skrydžių tvarkaraščio pakeitimas yra ypatingos aplinkybės (kurių nebūtų buvę galima išvengti net ir ėmusi visų tinkamų priemonių)?

(¹) OL L 46, p. 1.

2007 m. rugsėjo 18 d. *Handelsgericht Wien* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stefan Böck ir Cornelia Lepuschitz prieš Air France SA*

(Byla C-432/07)

(2007/C 283/37)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Handelsgericht Wien

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Stefan Böck ir Cornelia Lepuschitz

Atsakovė: Air France SA

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (¹), 5 straipsnį kartu su 2 straipsnio 1 punktu ir 6 straipsnį reikia aiškinti taip, kad išskridimo uždelsimas 22 valandoms yra „skrydžio atidėjimas“ 6 straipsnio prasme?
2. Ar Reglamento (EB) Nr. 261/2004 2 straipsnio 1 punktą reikia aiškinti taip, kad atvejai, kai praėjus ilgam laiko tarpui (22 valandos) keleiviai pervežami skrydžiu su kitu numeriu (pradinis numeris su papildoma raide A), jei taip pervežama tik dalis (nors ir didesnė) pradiniam skrydžiui įregistruotų keleivių bei kiti pradiniam skrydžiui neįregistruoti keleiviai, laikytini ne „skrydžio atidėjimu“, o „skrydžio atšaukimu“?

Teigiamai atsakius į antrąjį klausimą:

2007 m. rugsėjo 19 d. pareiktas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę*

(Byla C-438/07)

(2007/C 283/38)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Parpala, M. Patakia ir S. Pardo Quintillán

Atsakovė: Švedijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad atsakovė pažeidė 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB (¹) dėl miesto nuotėkų valymo, iš dalies pakeistos 1998 m. vasario 27 d. Komisijos direktyva 98/15/EB (²), 5 straipsnio 2, 3 ir 5 dalis. Įsipareigojimų neįvykdymas susijęs su tuo, kad Švedijos Karalystė vėliausiai iki 1998 m. gruodžio 31 d. nesiėmė reikiamų priemonių, kad visi aglomeracijų, turinčių daugiau kaip 10 000 gyventojų ekvivalentų, miesto nuotėkų valymo įrenginių išleidimai tiesiogiai į jautrias zonas ar į jų upių baseinus atitiktų Direktyvos 91/271/EEB I priede numatytus reikalavimus.

— Priteisti iš Švedijos Karalystė bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1994 m. Švedija visus savo vandenį priskyrė jautrioms zonoms. 1998 m. ir 2000 m. Švedija patvirtino šią klasifikaciją Europos Bendrijų Komisijoje (Komisija) ir nurodė, kad eutrofizaciją ji taikė kaip kriterijų ir kad pagal atitinkamus vandens telkinius buvo nustatyta, kad reikalingas tretinis valymas.

Švedijos valdžios institucijos mano, kad nebūtina šalinti azotą iš aglomeracijų, turinčių daugiau kaip 10 000 gyventojų ekvivalentų (g.e.), kurios yra Norrtälje komunos šiaurėje, išleidimų į Baltijos jūrą. Ji šalino azotą tik pajūrio zonose esančiose tarp Norrtälje komunos ir Norvegijos pasienio. Šios valdžios institucijos taip pat mano, kad aglomeracijose, turinčiose daugiau kaip 10 000 gyventojų ekvivalentų, esančiose Švedijos pietų centrinėje dalyje, azoto išskyrimas nesukelia eutrofizacijos, nes azoto natūralus sumažėjimas vandens srovei iš teršalų šaltinio per upių baseiną tekant į jūrą yra pakankamas.

Komisijos manymu moksliai yra įrodyta, kad fosforas ir azotas yra pagrindinės eutrofizacijos Baltijos jūroje priežastys. Fosforo ir azoto išleidimas į pajūrio vandenį išsisklaido į kitas Baltijos jūros dalis, o išleidimai į vidaus vandenį, esančius Baltijos jūros upių baseine, prisideda prie šios eutrofizacijos.

Todėl atitinkamuose nuotėkų valymo įrenginiuose bendrai turi būti šalinamas azotas esantis nuotėkose iš aglomeracijų, turinčių daugiau kaip 10 000 gyventojų ekvivalentų (g.e.), kurios tiesiogiai išleidžiamos į jautrias zonas ar upių baseinus.

Nepriėmus šių priemonių pažeidžiama Direktyva 91/271/EEB, iš dalies pakeista Komisijos direktyva 98/15/EB, ir ypač jos (Direktyvos 91/271) 5 straipsnio 2, 3 ir 5 dalys.

(¹) OL L 135, p. 40.

(²) OL L 67, p. 29.

2007 m. rugsėjo 26 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 11 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-170/06 Alrosa Company Ltd prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-441/07)

(2007/C 283/39)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre ir R. Sauer

Kita proceso šalis: Alrosa Company Ltd

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. liepos 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą, priimtą byloje T-170/06,
- Priimti galutinį sprendimą atmesti ieškinį, pareiktą byloje T-170/06 dėl panaikinimo, kaip nepriimtą,
- Įpareigoti ieškovę byloje T-170/06 padengti Komisijos bylinėjimosi išlaidas pirmoje ir apeliacinėje instancijose.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagrindai dėl esmės:

Komisija teigia, pirma, kad sprendime, dėl kurio pateiktas apeliacinis skundas, neteisingai aiškinamas Reglamento Nr. 1/2003 (¹) 9 straipsnis ir kaip turėtų būti taikomas proporcingumo principas šios nuostatos kontekste. Antra, ji mano, jog sprendime, dėl kurio pateiktas apeliacinis skundas, nagrinėjant, ar įsipareigojimai buvo proporcingi buvo neteisingai pritaikytas 9 straipsnis, padaryta teisės klaida, susijusi su EB 82 straipsnio išaiškinimu, neatsižvelgta į teismo kontrolės tikrąją apimtį, iškreipiamas ginčijamos sprendimo turinys ir faktiniai duomenys bei keliais aspektais trūksta pagrindimo.

Pagrindai dėl proceso:

Komisija mano, kad Pirmosios instancijos teismo išvados dėl tariamo ieškovės teisės būti išklausytai pažeidimo yra nepakankamai pagrįstos ir neaiškos, nes teismas pateikė dviprasmiškus paaiškinimus, kodėl ieškovė negalėjo parengti „veiksmingo“ atsakymo arba „visiškai“ pasinaudoti savo teisėmis. Be to, ji tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas neteisingai pritaikė teisinį kriterijų prilygindamas ieškovę „suinteresuotai įmonei“. Teismas taip pat neteisingai aiškino teisę darydamas prielaidą, jog ieškovei turėjo būti suteikta galimybė parengti naujus bendrus įsipareigojimus kartu su De Beers, arba pateikti pastabas dėl rinkos tyrimo rezultatų prieš De Beers pateikiant individualius įsipareigojimus. Be to, Pirmosios instancijos teismas neišnagrinėjo, ar ieškovė iš tikrųjų turėjo tokią galimybę po to, kai gavo pastabų dėl rinkos tyrimų santrauką. Galiausiai Komisija tvirtina, jog teismas padarė teisės klaidą nusprenddamas, jog ieškovės pirmasis pagrindas yra tinkamai pagrįstas, nors nepaaiškino, kiek tariamas jos teisės būti išklausytai pažeidimas faktiškai turėjo įtakos Komisijos sprendimui.

(¹) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos Reglamento (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų (EB) 81 ir (82) straipsniuose, įgyvendinimo (OL, L 1, p. 1).

2007 m. rugsėjo 27 d. Oberster Patent- und Markensenat (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Verein Radetzky-Orden prieš Bundesvereinigung Kameradschaft „Feldmarschall Radetzky“

(Byla C-442/07)

(2007/C 283/40)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Patent- und Markensenat

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Verein Radetzky-Orden

Atsakovė: Bundesvereinigung Kameradschaft „Feldmarschall Radetzky“

Prejudicinis klausimas

Ar Prekių ženklų direktyvos ⁽¹⁾ 12 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad prekių ženklas (faktiškai) naudojamas vienos įmonės prekių ir paslaugų atskyrimui nuo kitų įmonių prekių ar paslaugų, kai ne pelno organizacija jį naudoja pranešimuose apie renginius, darbo dokumentuose ir reklaminėje medžiagoje, o jos nariai nešioja atitinkamus prisegamus žymenis rinkdami ir dalindami aukas?

⁽¹⁾ 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmoji tarybos direktyva 89/104/EB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, p. 1).

2007 m. rugsėjo 27 d. Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje MG Probud Gdynia Sp. z o.o. w Gdyni prieš Hauptzollamt Saarbrücken

(Byla C-444/07)

(2007/C 283/41)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Rejonowy Gdańsk — Północ w Gdańsku (Lenkija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: MG Probud Gdynia Sp. z o.o. w Gdyni

Atsakovė: Hauptzollamt Saarbrücken (Vokietija)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar valstybės narės administracinės institucijos turi teisę areštuoti finansines lėšas, esančias ūkio subjekto banko sąskaitoje, kitoje valstybėje narėje iškėlus bankroto bylą dėl jo turto (t. y. taikyti vadinamąjį turto areštą), nepaisant valstybės narės, kurioje buvo iškelta bankroto byla, teisės normų (2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų ⁽¹⁾ 4 straipsnis), kai nėra tenkinamos šio reglamento 5 ir 10 straipsnių sąlygos pagal jo 3, 4, 16, 17 bei 25 straipsnius, t. y. atsižvelgiant į nuostatas dėl valstybės, kurioje iškelta bankroto byla, teismo jurisdikcijos, dėl taikytinos teisės ir dėl bankroto bylos sąlygų ir pasekmių?
2. Ar atsižvelgiant į 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų 25 straipsnio pirmąją pastraipą ir paskesnes nuostatas, valstybės narės, kurioje nebuvo iškelta šalutinė bankroto byla ir kuri pagal minėto reglamento 16 straipsnį privalo pripažinti bankroto bylą, administracinės institucijos gali atsakyti pripažinti valstybės, kurioje buvo iškelta bankroto byla, sprendimus dėl bankroto bylos eigos ir nutraukimo, remdamosi Briuselio konvencijos dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymo 31-51 straipsniais darydamos nuorodą į nacionalinės teisės nuostatas?

⁽¹⁾ OL L 160, p. 1.

2007 m. rugsėjo 27 d. Ayuntamiento de Madrid ir Madrid Calle 30, S.A. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 12 d. nutarties byloje Ayuntamiento de Madrid ir Madrid Calle 30, S. A. prieš Europos Bendrijų Komisiją, T-177/06

(Byla C-448/07)

(2007/C 283/42)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantės: Ayuntamiento de Madrid ir Madrid Calle 30, S.A., atstovaujamos advokatų J. L. Buendía Sierra ir R. González-Gallarza Granizo

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apeliančių reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. liepos 12 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) nutartį dėl nepriimtino byloje *Ayuntamiento de Madrid ir Madrid Calle 30, S.A. prieš Europos Bendrijų Komisiją*, T-177/06.
- Perduoti bylą Pirmosios instancijos teismui.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Skundžiama nutartimi Pirmosios instancijos teismas pripažino nepriimtiniu *Ayuntamiento de Madrid* ir *Madrid Calle 30, S.A.* ieškinį dėl Europos Komisijos (Eurostato) *Madrid Calle 30* priskyrimo „valdžios sektoriui“ pagal „Europos sąskaitų sistemą“ (ESS 1995), numatytą 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2223/96 ⁽¹⁾ A priede, panaikinimo. Šis priskyrimas išplaukė iš 2006 m. balandžio 24 d. Komisijos (Eurostato) paskelbtų sąskaitų apie 2005 metų duomenis, susijusius su valstybės deficitu ir valstybės skola, siekiant taikyti prie EB sutarties pridėtą Protokolą dėl perviršinio deficito procedūros taikymo. Šios sąskaitos pateikiamos Komisijos (Eurostato) pranešime 48/2006.

Apeliantės mano, kad Pirmosios instancijos teismas neteisingai nusprendė, kad pranešimas 48/2006 nėra Komisijos (Eurostato) numanomas sprendimas, sukeliantis privalomas teises pasekmes, ir todėl negali būti skundžiamas.

Pagrįsdamos šį teiginį, apeliantės pabrėžia fundamentalų Komisijos (Eurostato) vaidmenį patvirtinant valstybių narių valstybės skolos ir deficito duomenų galutinumą, kurį nulemia ne tik taikomi teisės aktai (EB sutarties 104 straipsnis dėl perviršinio deficito procedūros ir 1993 m. lapkričio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 3605/93 ⁽²⁾ dėl Europos bendrijos steigimo sutarties priede pateikto Protokolo dėl perviršinio deficito procedūros taikymo, iš dalies pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 2103/2005 ⁽³⁾) bet ir norminės sistemos struktūra.

Apeliantės mano, kad skundžiamoje nutartyje Pirmosios instancijos teismas neteisingai neigė, kad Komisija (Eurostato) privalo tikrinti, ar valstybės sąskaitos atitinka ESS 95 apskaitos taisykles, prieš skelbdama valstybių narių valstybės deficitą ir skolas. Apeliantės priduria, kad Komisijos (Eurostato) išlygų ir (arba) pataisų nebuvimas pakeisto Reglamento (EB) Nr. 3605/93 nustatytoje vietoje reiškia, kad be išlygų ir (arba) pataisų patvirtintas aktas tampa galutinis ir todėl jį galima apskųsti teisme. Be to, apeliantės teigia, kad toks aktas daugelyje sričių, pavyzdžiui,

perviršinio deficito procedūros arba struktūrinių fondų atveju, sukelia rimtas teises pasekmes.

⁽¹⁾ Dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Bendrijoje, OL L 310, p. 1.

⁽²⁾ OL L 332, p. 7.

⁽³⁾ 2005 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2103/2005 iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 3605/93 nuostatas, susijusias su statistinių duomenų kokybe, taikant perviršinio deficito procedūrą.

2007 m. spalio 3 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-449/07)

(2007/C 283/43)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Montaguti ir R. Vidal Puig

Atsakovė: Italijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/36/EB ⁽¹⁾ dėl trečiųjų šalių orlaivių, kurie naudojami Bendrijos oro uostais, saugos įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 11 straipsnį.
- Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą 2004/36/EB baigėsi 2006 m. balandžio 30 dieną.

⁽¹⁾ OL L 143, p. 76.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2007 m. spalio 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse* prieš Komisiją

(Byla T-474/04) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Organiniai peroksidai — Sprendimas atmesti prašymą ištrinti tam tikras sprendimo, pripažįstančio EB 81 straipsnio pažeidimą, paskelbtos galutinės versijos dalis — Informacijos apie ieškovę atskleidimas paskelbiant ne jai skirtą sprendimą — Reglamento Nr. 17 21 straipsnis — Profesinė paslaptis — EB 287 straipsnis — Nekaltumo prezumpcija — Panaikinimas)

(2007/C 283/44)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse GmbH* (Bocholtas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Klusmann ir F. Wiemer

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Bouquet, padedamo advokato A. Böhlke

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2004 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą (2004) D/204343 tiek, kiek juo atmetamas ieškovės prašymas iš paskelbtos galutinės 2003 m. gruodžio 10 d. Komisijos sprendimo 2005/349/EB, susijusio su (EB) 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra (Byla COMP/E 2/37.857 — Organiniai peroksidai) (OL L 110, 2005, p. 44), versijos ištrinti bet kokią su ja susijusią informaciją.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2004 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą (2004) D/204343.
2. Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 45, 2005 2 19.

2007 m. spalio 4 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Advance Magazine Publishers* prieš VRDT — J. Capela & Irmãos (VOGUE)

(Byla T-481/04) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio prekių ženklo VOGUE paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas VOGUE Portugal — Pirmą kartą apeliacinei tarybai pateikti įrodymai — Apeliacinės tarybos atliekamo tyrimo apimtis)

(2007/C 283/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Advance Magazine Publishers, Inc.* (Niujorkas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato M. Esteve Sanz

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama advokato J. Laporta Insa

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: J. Capela & Irmãos, L^{da} (Porto, Portugalija)

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2004 m. rugsėjo 27 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 328/2003-2), susijusio su protesto procedūra tarp J. Capela & Irmãos, L^{da} ir *Advance Magazine Publishers, Inc.*

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2004 m. rugsėjo 27 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 328/2003 2).
2. VRDT padengia savo ir *Advance Magazine Publishers, Inc.* Nurodytas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 57, 2005 3 5.

2007 m. spalio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Bang & Olufsen* prieš VRDT (*Garsiakalbio forma*)

(Byla T-460/05) ⁽¹⁾

(„Bendrijos prekių ženklas — Erdvinio Bendrijos prekių ženklo paraiška — Garsiakalbio forma — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamasis požymis — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas“)

(2007/C 283/46)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Bang & Olufsen A/S* (Strueris, Danija), atstovaujama advokato K. Wallberg

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock

Dalykas

Ieškinys, pateiktas dėl 2005 m. rugsėjo 22 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 497/2005-1), susijusio su paraiška įregistruoti erdvinį žymenį, kurį sudaro garsiakalbio forma, kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2005 m. rugsėjo 22 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 497/2005-1).
2. VRDT padengia savo ir *Bang & Olufsen A/S* patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 74, 2006 3 25.

2007 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo pirmo ninko nutartis byloje *Lancôme* prieš VRDT — *Baudon* (AROMACOSMETIQUE)

(Byla T-185/04) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Įregistravimo paskelbimo negaliojančiu procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas AROMACOSMETIQUE — Nacionalinis prekių ženklas AROMACOSMETIQUE — Ankstesnio nacionalinio žodinio prekių ženklo negaliojimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2007/C 283/47)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Lancôme parfums et beauté & Cie SNC* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato M. Antoine-Lalancé

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita proceso Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Jacqueline Baudon (Paryžius, Prancūzija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2004 m. kovo 11 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 0039/2002-4) dėl įregistravimo paskelbimo negaliojančiu procedūros, kurios šalimis buvo bendrovė *Lancôme Parfums et Beauté & Cie* ir Jacqueline Baudon

Rezoliucinė dalis

1. Nebėra reikalo priimti sprendimą.
2. Kiekviena šalis padengia savo išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 217, 2004 8 28.

2007 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje *Honig-Verband* prieš *Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla T-35/06) ⁽¹⁾

(„Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (EB) Nr. 1854/2005 — Saugoma geografinė nuoroda — „Miel de Provence“ — Visuotinai taikomas aktas — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas“)

(2007/C 283/48)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Honig-Verband eV* (Hamburgas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Hagenmeyer ir T. Teufer

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama F. Erlbacher ir B. Doherty

Dalykas

Prašymas dėl 2005 m. lapkričio 14 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1854/2005, papildančio Reglamento (EB) Nr. 2400/96 priedą dėl pavadinimo įtraukimo į „Saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą“ (Miel de Provence) (SGN) (OL L 297, p. 3), panaikinimo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Ieškovė padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 86, 2006 4 8.

2007 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje *Fels-Werke* ir kt. prieš *Komisiją*

(Byla T-28/07) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistema — Vokietijos nacionalinis emisijos leidimų suteikimo planas 2008-2012 metų laikotarpiui — Komisijos sprendimas atmesti — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)

(2007/C 283/49)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: *Fels-Werke GmbH* (Goslaras, Vokietija), *Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH* (Aix-la-Chapelle, Vokietija) ir *Spanner-Zement GmbH & Co. KG* (Ervitė, Vokietija), atstovaujamos advokatų H. Posser ir S. Altenschmidt

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2006 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimą dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų suteikimo nacionalinio plano, kurį Vokietijos Federacinė Respublika 2008-2012 metų laikotarpiui pateikė pagal 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, nustatančią šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, p. 32)

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Priteisti iš *Fels-Werke GmbH*, *Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH* ir *Spanner-Zement GmbH & Co. KG* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 69, 2007 3 24.

2007 m. rugsėjo 14 d. laikinasios apsaugos priemonės taikančio teisėjo nutartis byloje AWWW prieš EGDSGF

(Byla T-211/07 R)

(Viešieji pirkimai — Bendrijos pirkimų procedūra — Laikinių apsaugos priemonių taikymo procedūra — Skubos nebuvimas)

(2007/C 283/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: AWWW GmbH ArbeitsWelt-Working World (Getingenas, Vokietija), atstovaujama advokato B. Schreier

Atsakovas: Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas (EGDSGF), atstovaujamas solicitor C. Callanan

Dalykas

Prašymas sustabdyti EGDSGF sprendimo dėl sutarties Nr. 2007/S 13-014125 „Informacijos bei analizės dėl darbo ir užimtumo kokybės, darbo santykių bei restruktūrizacijos Europos lygiu paslaugos“ vykdymą iki tol, kol Pirmosios instancijos teismas priims sprendimą dėl pagrindinio ieškinio.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

2007 m. rugsėjo 28 d. laikinasios apsaugos priemonės taikančio teisėjo nutartis byloje Prancūzija prieš Komisiją

(Byla T-257/07 R)

(„Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Reglamentas (EB) Nr. 999/2001 — Tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų likvidavimas — Reglamentas (EB) Nr. 727/2007 — Prašymas sustabdyti vykdymą — Fumus boni juris — Skuba — Interesų derinimas“)

(2007/C 283/51)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, G. de Bergues, R. Loosli ir A. During

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Nolin

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2007 m. birželio 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 727/2007, iš dalies keičiančio Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, I, III, VII ir X priedus (OL L 165, p. 8), priedo 3 punktą tiek, kiek juo 2001 m. gegužės 22 d. Reglamentas (EB) Nr. 999/2001 (OL L 147, p. 1) VII priedo A skyriuje įtvirtinami 2.3 dalies b punkto iii) papunktis, 2.3 dalies d punktas ir 4 dalis.

Rezoliucinė dalis

1. 2007 m. birželio 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 727/2007, iš dalies keičiančio Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, I, III, VII ir X priedus, priedo 3 punkto taikymas yra sustabdomas iki bus priimtas sprendimas pagrindinėje byloje tiek, kiek juo 2001 m. gegužės 22 d. Reglamentas (EB) Nr. 999/2001 VII priedo A skyriuje įtvirtinami 2.3 dalies b punkto iii) papunktis, 2.3 dalies d punktas ir 4 dalis.
2. Bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimas atidedamas.

2007 m. rugsėjo 13 d. Pirmosios instancijos teismo pirminko nutartis byloje Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung prieš Komisiją

(Byla T-292/07 R)

(Laikinosios apsaugos priemonės — Ieškinio nepateikimas — Nepriimtinumai)

(2007/C 283/52)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Prašymą pateikęs asmuo: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokato L. Bechtel

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Dalykas

Prašymas atidėti pagal sutartis JAI/DAP/2000/338-C, JAI/2001/DAP/161/C, JAI/2002/DAP/094-W ir JAI/2003/DAP/080-W Komisijos išrašytų sąskaitų Nr. 3240905385, 3240905379, 3240905378 ir 3240905393 apmokėjimą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą.
2. Priteisti iš prašymą pateikuso asmens bylinėjimosi išlaidas.

2007 m. liepos 24 d. pareikštas ieškinys byloje Dimos Peramatos prieš Komisiją

(Byla T-312/07)

(2007/C 283/53)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Dimos Peramatos (Perama, Graikija), atstovaujamas advokatų G. Gerapetritis, P. Petropoulos

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti ginčijamą aktą taip, kad būtų panaikinta bet kokia ieškovės pareiga grąžinti jam vykdant programą LIFE97/ENV/GR/000380 sumokėtas sumas, arba, nepatenkinus šio reikalavimo, pakeisti ginčijamą sprendimą taip, kad ieškovė būtų įpareigota sumokėti 93 795,32 euro sumą, kuri susidaro apskaičiuojant neatlygintinas išlaidas, kaip tai nustatė Komisija.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi ir atstovavimo išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu prašoma panaikinti 2005 m. gruodžio 7 d. Komisijos sprendimą dėl pranešimo apie skolą Nr. 3240501536, ieškovei teismo antstolio įteiktą 2007 m. gegužės 17 d., kuris buvo priimtas dėl Dimos Peramatos (Peramos savivaldybė) finansinės paramos, kurią Komisija jai sumokėjo suteikdama subsidijų sprendimu C(97)1997/29, galutinis, išieškojimo.

Ieškovė tvirtina, kad padaryta faktinė klaida ir neteisingai išaiškintas Komisijos sprendimas. Ieškovė mano, kad jos pareiga

buvo tik sodinti medžius, bet ne juos prižiūrėti, nes dėl galimo jų sunykimo jokia būdu nebūtų galima priekaištauti savivaldybei. Todėl savivaldybės teisinis išipareigojimas buvo apribotas darbo atlikimu, ir skolų išieškoti negalima, išskyrus tuos atvejus, kai pateikti patvirtinantys dokumentai neatitinka sprendime nustatytų paramos gavimo sąlygų.

Be to, ieškovė teigia, kad ginčijamas aktas pažeidžia bendruosius pareigos motyvuoti Bendrijos institucijų aktus ir teisinių lūkesčių apsaugos principus.

2007 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje FMC ir kt. prieš Komisiją

(Byla T-350/07)

(2007/C 283/54)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: FMC Chemical SPRL (Briuselis, Belgija), Arysta Lifesciences SAS (Nogueres, Prancūzija), Belchim Crop Protection NV (Londerzelis, Belgija), FMC Foret SA (Barselona, Ispanija), F&N Agro Slovensko s.r.o. (Bratislava, Slovakija), F&N Agro Česká republika s.r.o. (Praha, Čekijos Respublika), F&N Agro Polska (Varšuva, Lenkija), FMC Corp. (Filadelfija, Jungtinės Valstijos), atstovaujamos advokatų K. Van Maldegem, C. Mereu

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Komisijos Sprendimą 2007/416/EB.
- Pripažinti, kad Komisijos Reglamento (EB) Nr. 1490/2002 20 straipsnis yra neteisėtas ir netaikytinas ieškovių ir karbofurano dokumentų rinkinių peržiūros atžvilgiu.
- Priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovių nurodyti ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra identiški ar panašūs į tuos, kuriais remtasi byloje Cheminova ir kt. prieš Komisiją, T-326/07.

2007 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje SOMM prieš VRDT

(Byla T-351/07)

(2007/C 283/55)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: italų***Šalys**

Ieškovė: SOMM s.r.l. (San Mauro Torinezė, Italija), atstovaujama advokato M. Ferro

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. birželio 28 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1653/2006-1 dėl Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 4.837.746.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: Taip apibūdintas erdvinis prekių ženklas: „Erdvinė forma iš kelių prie žemės pritvirtinto pagrindo lygiagrečiai su tarpais surikiuotų, laibėjančių ir išlenktų metalinių vamzdžių, kurie yra iš esmės vertikalūs ir kurių laisvas galas yra kiek palenktas į viršų; minėtus kiek išlenktus vamzdžius jungia keli lygiagrečiai su tarpais surikiuoti metaliniai vamzdžiai, ant kurių pritvirtintas šešėlių sudarantis stogelis taip, kad visa konstrukcija sudaro pavėsinę“, 6 ir 19 klasės prekėms — paraiška Nr. 4 837 746.

Eksperto sprendimas: Atmesti registracijos paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: Atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Klaidingas atitinkamos visuomenės ir sektoriaus nustatymas, aptariamo prekių ženklo skiriamojo požymio igijimas pagal Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 7 straipsnio 3 dalį.

2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje Publicare Marketing Communications prieš VRDT (Publicare)

(Byla T-358/07)

(2007/C 283/56)

*Proceso kalba: vokiečių***Šalys**

Ieškovė: Publicare Marketing Communications GmbH (Frankfurtas, Vokietija), atstovaujama advokato B. Mohr

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2007 m. birželio 27 d. Ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą apeliacinėje byloje R 157/2007-4
- įpareigoti VRDT įregistruoti prekių ženklą „Publicare“, paraiška Nr. 4733069

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „Publicare“ 35, 38 ir 42 klasių paslaugoms (paraiška Nr. 4733069).

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

**2007 m. rugsėjo 19 d. Europos Bendrijų Komisijos
pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 5 d.
Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-26/06 Bertolete ir kt.
prieš Komisiją**

(Byla T-359/07 P)

(2007/C 283/57)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Martin ir L. Lozano Palacios

Kita proceso šalis: M. Bertolete (Wolowé-Saint-Lambert, Belgija), A. P. Cunha Correia (Koekelberg, Belgija), M. Lichtevelde (Wavre, Belgija), M. Mozelsio (Enghien, Belgija), F. Orlando (Anderlecht, Belgija), F. Pendville (Etterbeek, Belgija), B. Simons (Bocholt, Belgija), D. Sneessens (Auderghem, Belgija), S. Voisin (Forest, Belgija)

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-26/06.
- Grąžinti bylą Tarnautojų teismui.
- Atidėti sprendimo dėl bylinėjimosi išlaidų priėmimą.
- Nepatenkinus šių reikalavimų, panaikinti 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-26/06 ir, pačiam išsprendžiant šią bylą, patenkinti atsakovės pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus ir, todėl, atmesti ieškinį byloje F-26/06. Priteisti iš atsakovės apeliaciniame procese bylinėjimosi išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2007 m. liepos 5 d. Sprendimu byloje F-26/06 Bertolete ir kt. prieš Komisiją Tarnautojų teismas panaikino sprendimus, kuriais Komisija nustatė ieškovių pareigų grupę ir atlyginimo dydį jas paskiriant sutartininkėmis. Ieškovės, prieš tai dirbusios pagal darbo sutartis, sudarytas pagal Belgijos teisę, buvo įdarbintos vaikų darželio auklėtojomis po Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų pakeitimo.

Pirmasis Komisijos nurodytas apeliacinį skundą pagrindžiantis pagrindas susijęs su teisės klaida tiek, kiek Tarnautojų teismas pažeidė vienodo požiūrio principą aiškinant taikytinas nuostatas, ypač dėl Komisijos naudotos sąvokos šeimos pašalpas priskiriant atlyginimui.

Antrasis pagrindas susijęs su motyvavimo principo pažeidimu tiek, kiek Tarnautojų teismas nepasisakė dėl atlyginimo sąvokos.

**2007 m. rugsėjo 19 d. Europos Bendrijų Komisijos
pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 5 d.
Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-24/06 Abarca
Montiel ir kt. prieš Komisiją**

(Byla T-360/07 P)

(2007/C 283/58)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Martin ir L. Lozano Palacios

Kita proceso šalis: S. Abarca Montiel (Wauthier-Braine, Belgija), K. Adams (Wavre, Belgija), M. Alvare y Bejerano (Sint-Pieters-Leeuw, Belgija), C. Baesens (Briuselis, Belgija), C. Blancke (Briuselis, Belgija), V. Bruneel (Kampenhout, Belgija), G. Butera (Rebecq, Belgija), C. Clarie (Denderhoutem, Belgija), G. Gallo (Zellik-Asse, Belgija), C. Gilis (Ganshoren, Belgija), I. Gillard (Gingelom, Belgija), C. Kremer (Laeken, Belgija), D. Maris (Schaerbeek, Belgija), M. Menacho y Sanchez (Zellik-Asse, Belgija), R. Thiry (Herstal, Belgija), S. Timmermans (Briuselis, Belgija), R. Tuts (Boutersem, Belgija), E. Tzikas (Anderlecht, Belgija), C. Van Droogenbroeck (Eghezee, Belgija), C. Willems (Liernu, Belgija)

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-24/06.
- Grąžinti bylą Tarnautojų teismui.
- Atidėti sprendimo dėl bylinėjimosi išlaidų priėmimą.
- Nepatenkinus šių reikalavimų, panaikinti 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-24/06 ir, pačiam išsprendžiant šią bylą, patenkinti atsakovės pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus ir, todėl, atmesti ieškinį byloje F-24/06. Priteisti iš atsakovės apeliaciniame procese bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2007 m. liepos 5 d. Sprendimu byloje F-24/06 *Abarca Montiel ir kt. prieš Komisiją* Tarnautojų teismas panaikino sprendimus, kuriais Komisija nustatė ieškovių pareigų grupę ir atlyginimo dydį jas įdarbinant sutartininkėmis. Ieškovės, prieš tai dirbusios pagal darbo sutartis, sudarytas pagal Belgijos teisę, buvo įdarbintos lopšelių ir vaikų darželių auklėtojomis po Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų pakeitimo.

Pirmasis Komisijos nurodytas apeliacinį skundą pagrindžiantis pagrindas susijęs su teisės klaida tiek, kiek Tarnautojų teismas pažeidė vienodo požiūrio principą aiškinant taikytinas nuostatas, ypač dėl Komisijos naudotos sąvokos šeimos pašalpas priskiriant atlyginimui.

Antrasis pagrindas susijęs su motyvavimo principo pažeidimu tiek, kiek Tarnautojų teismas nepasisakė dėl atlyginimo sąvokos.

2007 m. liepos 19 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-25/06 *Ider ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-361/07 P)

(2007/C 283/59)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Martin ir L. Lozano Palacios

Kita proceso šalis: B. Ider (Halle, Belgija), M.-C. Desorbay (Meise, Belgija), L. Noschese (Braine-le Château, Belgija)

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-25/06.
- Grąžinti bylą Tarnautojų teismui.
- Atidėti sprendimo dėl bylinėjimosi išlaidų priėmimą.

- Nepatenkinus šių reikalavimų, panaikinti 2007 m. liepos 5 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-25/06 ir, pačiam išsprendžiant šią bylą, patenkinti atsakovės pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus ir, todėl, atmesti ieškinį byloje F-25/06. Priteisti iš atsakovės apeliaciniame procese bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2007 m. liepos 5 d. Sprendimu byloje F-25/06 *Ider ir kt. prieš Komisiją* Tarnautojų teismas panaikino sprendimą, kuriuo Komisija nustatė B. Ider pareigų grupę ir atlyginimo dydį ją įdarbinant sutartininke. Ieškovės, prieš tai dirbusios pagal darbo sutartis, sudarytas pagal Belgijos teisę, buvo įdarbintos vykdomąsias funkcijas atliekančiomis darbuotojomis po Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų pakeitimo.

Pirmasis Komisijos nurodytas apeliacinį skundą pagrindžiantis pagrindas susijęs su teisės klaida tiek, kiek Tarnautojų teismas pažeidė vienodo požiūrio principą aiškinant taikytinas nuostatas, ypač dėl Komisijos naudotos sąvokos šeimos pašalpas priskiriant atlyginimui.

Antrasis pagrindas susijęs su motyvavimo principo pažeidimu tiek, kiek Tarnautojų teismas nepasisakė dėl atlyginimo sąvokos.

2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje Thomson Sales Europe prieš Komisiją

(Byla T-364/07)

(2007/C 283/60)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Thomson Sales Europe (Bulonė-Bijankūras, Prancūzija), atstovaujama advokatų F. Goguel ir F. Foucault

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2007 m. liepos 20 d. Komisijos sprendimą.

— Pripažinti, kad ieškovė gali remtis tuo, jog pagal Bendrijos muitinės kodekso ⁽¹⁾ 220 straipsnio 2 dalies b punktą ir Reglamento Nr. 2454/93 ⁽²⁾ 871 ir paskesnius straipsnius antidempingo muitai *a posteriori* negali būti išieškomi.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2007 m. liepos 20 d. Komisijos laiške tariamai išdėstytą sprendimą, pagal kurį Komisijos kompetencijai nepriklauso priimti sprendimą dėl ieškovės prašymo, pateikto Prancūzijos valdžios institucijoms, *a posteriori* neišieškoti importo muitų už Tailande pagamintus spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvus. Šį ieškovės prašymą kaip priedą prie Bendrijos muitinės kodekso 239 straipsniu pagrįsto prašymo atsisakyti išieškoti importo muitus Komisijai perdavė Prancūzijos valdžios institucijos ⁽³⁾.

Ieškovė teigia, kad Komisija turėjo priimti sprendimą ir dėl Bendrijos muitinės kodekso 220 straipsnio 2 dalies b punktu pagrįsto prašymo ir kad ji atskiru raštu paprašė Komisijos tai padaryti. Šiuo ieškiniu ieškovė ginčija sprendimą, tariamai išdėstytą Komisijos laiške, kurį ji atsiuntė atsakydama į šį raštą.

Ieškovė tvirtina, kad Komisija, konstatuodama, jog Prancūzijos valdžios institucijos į ją kreipėsi tik dėl Bendrijos muitinės kodekso 239 straipsnio, padarė teisės klaidą, nes, ieškovės teigimu, Komisijos gauti dokumentai atitiko Reglamento Nr. 2454/93 871 ir paskesnių straipsnių reikalavimus. Ieškovė mano, kad Komisija turi patikrinti, ar nagrinėjamu atveju buvo išpildytos Bendrijos muitinės kodekso 220 straipsnio 2 dalies b punkto sąlygos, juo labiau, kad ji nusprendė atmesti šio kodekso 239 straipsniu pagrįstą prašymą atsisakyti išieškoti importo muitus.

⁽¹⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1).

⁽²⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, p. 1).

⁽³⁾ 2007 m. gegužės 7 d. Komisijos sprendimas dėl šio prašymo, Prancūzijos valdžios institucijoms nurodantis, kad ieškovės atveju yra nepateisinama atsisakyti išieškoti importo muitus, dėl ko Pirmosios instancijos teisme buvo pareikštas ieškinyss dėl panaikinimo, byla *Thomson Sales Europe prieš Komisiją*, T-225/07 (pranešimas paskelbtas OL C 221, 2007 9 8, p. 36).

2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinyss byloje *Traxdata France prieš VRDT — Ritrax (TRAXDATA, TEAM TRAXDATA)*

(Byla T-365/07)

(2007/C 283/61)

Kalba, kuria surašytas ieškinyss: anglų

Šalys

Ieškovė: Traxdata France SARL (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama lawyer F. Valentin

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: Ritrax Corp. Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2007 m. gegužės 23 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą sujungtose bylose R 1337/2005-1, R 1338/2005-1, R 1339/2005-1 ir R 1340/2005-1 ir pripažinti negaliojančiais Bendrijų prekių ženklus TRAXDATA Nr. 000007393, Nr. 000877779, Nr. 001252725 ir TEAM TRAXDATA Nr. 000877910 visoms 9, 16 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms, remiantis 1993 m. gruodžio 20 d. Reglamento 52 straipsnio 1 dalies c punktu.

— Pripažinti negaliojančiu Bendrijų prekių ženklą TEAM TRAXDATA Nr. 000877910 šioms 36 klasės paslaugoms: „finansinė parama sportui ir laisvalaikio veikloms, finansinė parama sporto varžyboms, renginiams ir komandoms, finansinė parama sportininkams ir sportininkėms, <...> konsultavimo paslaugos, susijusios su pirma nurodytomis paslaugomis“.

— Pripažinti negaliojančiu Bendrijos prekių ženklą TRAXDATA Nr. 000007393, ir prekių ženklą TEAM TRAXDATA Nr. 000877910 šioms 41 klasės paslaugoms: pramogos ir mokymo paslaugos, konferencijų, kongresų, seminarų, simpoziumų organizavimas ir vedimas, internetu teikiamos elektroninių žaidimų paslaugos, knygų, žurnalų, ir periodinių leidinių leidimas, <...> pramogų centro paslaugos <...> video, audio kasečių, kompaktinių diskų ir filmų nuoma, konsultavimo paslaugos, susijusios su pirma nurodytomis paslaugomis.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruoti Bendrijos prekių ženklai, dėl kurio pateikti prašymai pripažinti jų registraciją negaliojančia: žodiniai ir vaizdiniai prekių ženklai TRAXDATA ir TEAM TRAXDATA — įregistruoti Bendrijos prekių ženklai Nr. 000877910, Nr. 000877779, Nr. 000007393 ir Nr. 001252725 — 9, 16, 36, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms

Bendrijos prekių ženklo savininkas: Ritrax Corp. Ltd

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: ieškovė

Šalies, prašančios pripažinti registraciją negaliojančia, prekių ženklo suteikiamos teisės: neįregistruotas įmonės pavadinimas „TRAX-DATA FRANCE SARL“ ir prekių ženklas TRAXDATA šioms prekėms ir paslaugoms: prekyba biuro prekėmis, kompiuterine įranga ir papildomais įrenginiais, bei su jais susijusios konsultacijos ir jų tiekimas

Panaikinimo skyriaus sprendimas: Atmesti pareiškėjas prašymą dėl paskelbimo negaliojančiu

Apeliacinės tarybos sprendimas: Atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Apeliacinė taryba, padarydama išvadą, kad ieškovė nepateikė įrodymų, jog ji toliau naudoja terminą „TRAX-DATA“ ir neteisingai taikydama galimybės supainioti kriterijų prekių ženklu, dėl kurių kilo ginčas, pažeidė Tarybos reglamento Nr. 40/94 52 straipsnio 1 dalies c punktą, siejant jį su 8 straipsnio 4 dalimi

2007 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Procter & Gamble prieš VRDT — Prestige Cosmetics (P&G PRESTIGE BEAUTE)

(Byla T-366/07)

(2007/C 283/62)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: The Procter & Gamble Company (Sinsinatis, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato K. Sandberg

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklu ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Prestige Cosmetics Srl (Anzola Emilia, Italija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2007 m. liepos 19 d. Antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje Nr. R 681/2006-2.

— Atmesti 2000 m. spalio 2 d. protestą Nr. B 311 318 tiek, kiek jis buvo patenkintas 2006 m. kovo 21 d. Protestų skyriaus sprendimu.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

— Priteisti iš įstojusios į bylą šalies procedūros Vidaus rinkos derinimo tarnyboje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką patekęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „P&G PRESTIGE BEAUTE“, be kita ko, 3 klasės prekėms

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: Prestige Cosmetics Srl

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: nacionaliniai vaizdiniai prekių ženklai „prestige“ 3 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas todėl, kad nėra galimybės supainioti prašomą įregistruoti prekių ženklą su ankstesniais prekių ženklais, nes šiais prekių ženklais žymimos prekės nėra panašios, ir prekių ženklai yra aiškiai skirtingi.

2007 m. rugsėjo 27 d. pareikštas ieškinys byloje Dow AgroSciences ir kt. prieš Komisiją

(Byla T-367/07)

(2007/C 283/63)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Jungtinė Karalystė), DOW AgroSciences BV (Rotterdamas, Nyderlandai), Dow AgroSciences Danmark A/S (Lyngby-Taarbæk, Danija), Dow AgroSciences GmbH (Štadė, Vokietija), Dow AgroSciences SAS (Muženas, Prancūzija), Dow AgroSciences Export SAS (Muženas Prancūzija), Dow AgroSciences Hungary kft (Budapeštas, Vengrija), Dow AgroSciences Italia Srl (Milanas, Italija), Dow AgroSciences Polska sp. z o.o. (Varšuva, Lenkija), Dow AgroSciences Distribution SAS (Muženas, Prancūzija), Dow AgroSciences Iberica, SA (Madridas, Ispanija), Dow AgroSciences s.r.o. (Praha, Čekijos Respublika) ir Dow AgroSciences LLC (Indianapolis, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų K. Van Maldegem ir C. Mereu

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovių reikalavimai

- Panaikinti Komisijos Sprendimą 2007/437/EB.
- Pripažinti, kad Komisijos Reglamento (EB) Nr. 1490/2002 20 straipsnis yra neteisėtas ir netaikytinas pirmosios ieškovės ir jo haloksifopo-R dokumentų rinkinio peržiūros atžvilgiu.
- Priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovių nurodyti ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra identiški ar panašūs į tuos, kuriais remtasi byloje *Cheminova ir kt. prieš Komisiją*, T-326/07.

2007 m. rugsėjo 26 d. pareikštas ieškinys byloje Lietuva prieš Komisiją

(Byla T-368/07)

(2007/C 283/64)

Proceso kalba: lietuvių

Šalys

Ieškovė: Lietuvos Respublika, kuriai atstovauja D. Kriauciūnas

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti 2007 m. liepos 13 d. Komisijos sprendimą K(2007)3407 galutinis (¹) negaliojančiu.
- Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė nurodo, kad ginčijamas sprendimas, apie kurį jai pranešta 2007 m. liepos 16 d., yra neteisėtas ir nurodo tokius teisinius pagrindus:

1. Komisijos įgaliojimų viršijimas

Ieškovė tvirtina, kad vienašališkai nusprendusi dėl galutinio Lietuvos nacionalinio paskirstymo plano turinio, Komisija viršijo Direktyva 2003/87/EB jai suteiktus įgaliojimus, nes šios direktyvos nuostatos Komisiją įgalioja įvertinti valstybių narių parengtus nacionalinius paskirstymo planus, tačiau

nesuteikia įgaliojimų spręsti dėl bendro taršos leidimų kiekio, visiškai neatsižvelgiant į valstybių narių parengtus ir pateiktus nacionalinius paskirstymo planus.

2. Europos Bendrijos teisės pažeidimas

2.1. *Direktyvos 2003/87/EB tikslų pažeidimas:* Komisija, ginčijamame sprendime nacionalinį emisijos lygį 2008-2012 m. laikotarpiui nustačiusi mažesnę nei reikalinga atsižvelgiant į Jungtinių Tautų Bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolu Lietuvos priimtus įsipareigojimus, pažeidė tikruosius nurodytos direktyvos kaip ekonominiu požiūriu efektyvaus instrumento, skirto įvykdyti Kioto protokolo šalių įsipareigojimus dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos, tikslus.

2.2. *Gero administravimo ir lojalaus bendradarbiavimo principų pažeidimas:* ginčijamas sprendimas pažeidžia gero administravimo ir lojalaus bendradarbiavimo principus, nes Komisija, neatsižvelgusi į rengiant Lietuvos nacionalinį paskirstymo planą atliktą vertinimą ir iš esmės nepasikonsultavusi su Lietuva, maksimaliam taršos leidimų kiekiui nustatyti atliko kitą vertinimą remdamasi savo pasirinktu metodu.

2.3. *Direktyvos 2003/87/EB nuostatų ir teisinio tikrumo principo pažeidimas:* ginčijamas sprendimas pažeidžia šios direktyvos 9 straipsnio 1 dalį ir 11 straipsnio 2 dalį, nes, neatsižvelgiant į Lietuvos nacionaliniame paskirstymo plane pateiktus skaičiavimus ir atmetant Lietuvos naudotą skaičiavimo metodą kaip netinkamą, jame remiamasi išimtinai tik skaičiavimais, atliktais pritaikant pačios Komisijos pasirinktą metodą maksimaliam skirtingų taršos leidimų kiekiui nustatyti. Be to, Komisija, taikydama metodiką, apie kurią Lietuvai nebuvę 9-o iš anksto žinoma, pažeidė teisinio tikrumo principą.

2.4. *Nediskriminavimo principo pažeidimas:* ginčijamas sprendimas pažeidžia nediskriminavimo principą, nes Komisija, taikiusi savo pačios pasirinktą metodą maksimaliam taršos leidimų kiekiui nustatyti, neatsižvelgė į specifinę Lietuvos situaciją, o tai nulėmė, kad iš esmės skirtingos situacijos buvo traktuojamos vienodai.

2.5. *Direktyvos 2003/87/EB 9 straipsnio I ir 3 dalies ir III priedo 4 kriterijaus nesilaikymas:* ginčijamas sprendimas pažeidžia šios direktyvos 9 straipsnyje nustatytą įpareigojimą vadovautis III priede įtvirtintais kriterijais, nes jame nepagristai neatsižvelgiama šio priedo 4 kriterijų ir į būtinybę Lietuvoje didinti elektros energijos gamybą įrenginiuose, deginančiuose iškastinį kurą, kurią sąlygoja pareiga iki 2009 m. uždaryti Ignalinos atominę elektrinę.

3. Europos Bendrijos teisės aktų esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimas

Ieškovė nurodo, kad ginčijamas sprendimas priimtas pažeidžiant esminius procedūrinius reikalavimus, nes, pirma, pažeisdama Direktyvos 2003/87/EB nuostatas ginčijamame sprendime Komisija iš esmės atsisakė peržiūrėti Sprendimą K (2006)5613 galutinis, antra, ginčijamas sprendimas yra netinkamai ir nepakankamai motyvuotas ir taip juo pažeidžiami EB 253 straipsnio ir minėtos direktyvos 9 straipsnio 3 dalies reikalavimai. Be to, Komisija nesilaikė šios direktyvos procedūrinio reikalavimo dėl vertinimo trukmės.

4. Akivaizdžiai klaidingas vertinimas.

Ieškovės nuomone, Komisija, vertindama pakeistą Lietuvos nacionalinio paskirstymo planą, viena vertus, neatsižvelgė į Lietuvos akcentuojamas specifines ir objektyvias aplinkybes, nulemiančias susidarantių taršos emisijų kiekį, kita vertus, naudojo netinkamą skaičiavimo metodologiją ir rėmėsi netiksliais duomenimis, kurie nulėmė neteisingo maksimalaus Lietuvai skirtų taršos emisijos leidimų skaičiaus nustatymą.

(¹) 2007 m. liepos 13 d. Komisijos sprendimas dėl pagal Komisijos sprendimo C/2006/5613 (galutinis) dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų nacionalinio paskirstymo plano, apie kurį Lietuva pranešė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, 3 straipsnio 3 dalį Lietuvos pateikto šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų nacionalinio paskirstymo plano pakeitimo.

2007 m. rugsėjo 26 d. pareikštas ieškinys byloje Patrick Holding prieš VRDT — Cassera (Patrick Exclusive)

(Byla T-370/07)

(2007/C 283/65)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Patrick Holding ApS (Fredensborgas, Danija), atstovaujama advokato J. Løje

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Cassera SpA (Milanas, Italija)

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti 2007 m. liepos 26 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1447/2005-2;

— įpareigoti atsakovę įregistruoti ginčijamą prekių ženklą;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Patrick Holding ApS

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „PATRICK EXCLUSIVE“ 25 klasės prekėms — paraiška Nr. 2946424

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: Cassera SpA

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: žodinis Bendrijos prekių ženklas „G. Patrick“ 25 klasės prekėms ir žodinis nacionalinis ir tarptautinis prekių ženklas „G. Patrick“ 24 ir 25 klasių prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas

2007 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Dimos Kerateas prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla T-372/07)

(2007/C 283/66)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovas: Dimos Kerateas (Atika, Graikija), atstovaujamas advokatų A. Papakostantinou ir M. Chaïdarlis

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

— panaikinti 2004 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimą C (2004) 5611 dėl finansinės paramos iš Sanglaudos fondo suteikimo projektui, vadinamajam „Pirmojo pietryčių Atikos regiono tvarkymo centro ir antrojo tvarkymo centro Trizinijoje kietųjų atliekų tvarkymo projektas, 1. Sanitarinis atliekų sąvartynas integruotame atliekų tvarkymo įrenginyje „Vragoni“, Keratėjos-Lavreotiki vietovėje pietryčių Atikoje, 2. Antrojo Atikos regiono tvarkymo centro atliekų vežimo punktas Trizinijoje“, suteikimo,

— esant abejonių, nurodyti atlikti patikrinimą ginčijamoje projekto įgyvendinimo vietoje ir paprašyti atlikti nepriklausomas technines ekspertizes, kad būtų patvirtinti ieškovo teiginiai,

— priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Dėl suinteresuotumo kreiptis į teismą pagal EB 230 straipsnį pateikiant ieškinį dėl panaikinimo ieškovas mano, kad ginčijamas sprendimas, kuriuo numatoma steigti sanitarinį sąvartyną Keratės komunos teritorijoje esančioje vietovėje, yra tiesiogiai ir konkrečiai su juo susijęs, nes jis yra viešosios teisės reglamentuojamas subjektas, atsakingas už visuomenės sveikatos ir aplinkos apsaugą regione, kuriame įgyvendinamas finansuojamas projektas.

Ieškovas teigia, kad ginčijamas sprendimas, su kuriuo jis tvirtina susipažinęs 2007 m. rugpjūčio 13 d., pažeidžia kelias pirminės Bendrijos teisės nuostatas sveikatos ir aplinkos apsaugos srityje bei jas patikslinančias antrinės teisės nuostatas.

Ieškovas, būtent, tvirtina, kad projekto finansavimas prieštarauja tikslams išlaikyti, saugoti ir gerinti aplinkos kokybę, saugoti žmonių sveikatą bei apdairiai ir racionaliai naudoti gamtos išteklius. Taip pat, ieškovo manymu, ginčijamas Komisijos sprendimas pažeidžia Direktyvos 75/442/EEB ⁽¹⁾ 3, 4 ir 6 straipsnių bei Direktyvos 91/156/EEB ⁽²⁾ 3 ir 4 straipsnių nuostatas, įtvirtinančias konkrečias pareigas atliekų prevencijos, jų susidarymo ir kenksmingo poveikio mažinimo srityse.

Galiausiai, ieškovo manymu, yra akivaizdu, kad atliekų tvarkymo ir šalinimo įrenginio steigimo saugojamajame regione tokios finansavimo priemonės, kokia yra Sanglaudos fondas, kuris, atsižvelgiant į jo apibrėžimą, finansuoja tik aplinkos apsaugos reikalavimus atitinkančius projektus, jokių atveju negali būti laikomas finansavimą atitinkančiu projektu.

⁽¹⁾ 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva (EEB) dėl atliekų (OL L 194, 1975 m. liepos 25 d., p. 39).

⁽²⁾ 1991 m. kovo 18 d. Tarybos direktyva 91/156/EEB, iš dalies pakeičianti Direktyva 75/442/EEB dėl atliekų (OL L 78, 1991 m. kovo 26 d., p. 32).

2007 m. rugsėjo 27 d. pareikštas ieškinys byloje EOS prieš VRDT (PrimeCast)

(Byla T-373/07)

(2007/C 283/67)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: EOS GmbH Electro Optical Systems (Krailling, Vokietija), atstovaujama advokato M. Mentjes

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2007 m. liepos 20 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos Ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą, įteiktą ieškovei telefaksu 2007 m. liepos 27 d., byloje R 333/2005-4;
- pagal Procedūros reglamento 87 straipsnio 2 ir 5 dalis priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „PrimeCast“ 1, 19, 40 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms (paraiška Nr. 2854677)

Eksperto sprendimas: iš dalies atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1).

2007 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje Pachtitis prieš Komisiją ir EPSO

(Byla T-374/07)

(2007/C 283/68)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovas: Dimitrios Pachtitis (Atėnai, Graikija), atstovaujamas advokatų P. Giatagantzidis, B. Niangou

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija ir Europos personalo atrankos tarnyba (EPAT)

Ieškovo reikalavimai

- panaikinti 2007 m. birželio 27 d. EPAT sprendimą ir numanomą jos sprendimą atmesti 2007 m. liepos 10 d. pakartotinę ieškovo prašymą leisti susipažinti su EPAT dokumentais;
- nurodyti EPAT jam pateikti, (i) dviejuose preliminariniuose egzaminuose a ir b jam dalyvaujant bendrame konkurse EPSO/AD/77/06 (OL C 277 A, p. 1), skirtame sudaryti Europos institucijų AD5 lygio graikų kalbos teisininkų lingvistų vertimo srityje įdarbinimo rezervo sąrašą, pateiktų klausimų ir jo duotų atsakymų patvirtintą kopiją ir (ii) dviejų minėtų preliminarinių egzaminų, kuriuose jis dalyvavo, teisingų atsakymų patvirtintą kopiją;
- priteisti iš EPAT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas tvirtina, kad Europos personalo atrankos tarnybos (toliau — EPAT) atsisakymas jam pateikti patvirtintas dviejų preliminarinių egzaminų a ir b dalyvaujant bendrame konkurse EPSO/AD/77/06 (OL C 277 A, p. 1) klausimų ir jo duotų atsakymų kopijas bei minėtų preliminarinių egzaminų, kuriuose jis dalyvavo, teisingų atsakymų patvirtintą kopiją yra neteisėtas ir nepagrįstas sprendimas, nes jis pažeidžia ieškovo teisę susipažinti su Europos institucijų dokumentais, numatytą EB 255 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ 2 bei 4 straipsniuose, ir kadangi jame pateikiami nepakankami motyvai, taip pažeidžiant EB 253 straipsnį. Be to, ieškovas mano, kad EPAT atsisakymas jam pateikti minėtus dokumentus pažeidžia skaidrumo, gero administravimo, teisinio saugumo ir susijusio asmens teisėtų lūkesčių principus.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).

2007 m. spalio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Lenkija prieš Komisiją*

(Byla T-379/07)

(2007/C 283/69)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Lenkijos Respublika, atstovaujama T. Nowakowski

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2007 m. liepos 9 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 804/2007, draudžiantį su Lenkijos vėliava plaukiojantiems laivams Baltijos jūroje (EB vandenų 25–32 pokvadrantuose) žvejoti menkes ⁽¹⁾
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti 2007 m. liepos 9 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 804/2007, draudžiantį su Lenkijos vėliava plaukiojantiems laivams Baltijos jūroje (EB vandenų 25–32 pokvadrantuose) žvejoti menkes. Ginčijamame reglamente nustatyta, kad nuo 2007 m. liepos 11 d. 2007 m. ieškovei skirta menkių žvejybos Baltijos jūroje kvotos dalis yra išnaudota, ir nuo 2007 m. liepos 11 d. iki 2007 m. gruodžio 31 d. su Lenkijos vėliava plaukiojantiems laivams draudžiama toliau žvejoti menkes šiose srityse bei laikyti, perkrauti į kitą laivą arba iškrauti į krantą šių laivų sužvejotas menkes.

Pagrįsdama savo ieškinį, ieškovė kaltina Komisiją padarius akivaizdžias Lenkijos žvejybos laivų menkių laimikio dydžio vertinimo klaidas bei pažeidus 2006 m. gruodžio 11 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1941/2006, nustatantį Baltijos jūroje 2007 m. taikomas tam tikrų žuvų išteklų ir žuvų išteklų grupių žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas ⁽²⁾. Pateikdama šį kaltinimą, ieškovė teigia, kad Komisija, nustatydamą Lenkijos žvejybos laivų menkių laimikio dydžius, rėmėsi, ieškovės nuomone, atskirais ir nereprezentatyviais duomenimis, gautais per jos inspektorių patikrinimus, neatsižvelgdama į Jūros žuvininkystės informacinės sistemos (*System Informacyjny Rybołówstwa Morskiego*) duomenis.

Be to, ieškovė teigia, kad ginčijamas reglamentas pažeidžia proporcingumo principą, nes, jos nuomone, reglamento nustatytas žvejybos draudimas sukelia rimtų nenaudingų visuomeninių ir ekonominių pasekmių, kurios stipriai viršija hipotetinę naudą menkių išteklų apsaugai. Ieškovė kaltina Komisiją tuo, kad, prieš priimdama ginčijamą reglamentą, pastaroji neįvertino šių pasekmių ir neapsvarstė galimybės pasiekti nustatytus tikslus mažiau jūros pakrantės visuomenei ir ekonomikai nenaudingomis priemonėmis.

Pagrįsdama savo ieškinį, ieškovė taip pat pateikia kaltinimą dėl nepakankamo ginčijamo reglamento pagrindimo, kas, jos nuomone, neleidžia patikrinti jame nustatyto draudimo tikslingumo ir teisėtumo.

Ieškovė taip pateikia kaltinimą dėl solidarumo ir lojalaus bendradarbiavimo principo pažeidimo, priekaištaudama Komisijai neužmezgus dialogo ir neleidus ieškovei pateikti paaiškinimus ginčijamais klausimais prieš priimant ginčijamą reglamentą.

Galiausiai ieškovė teigia, kad ginčijamas reglamentas pažeidžia teisę laisvai užsiimti ūkine veikla, nes nustatytas žvejybos draudimas paveikia asmenis, kurie praktiškai neturi galimybės pakeisti savo veiklą ir kurių vienintelis pajamų šaltinis yra žvejyba, juo labiau, kad šis draudimas yra absoliutus ir nenumato jokių išimčių.

(¹) OL L 180, p. 3.

(²) OL L 367, p. 1.

2007 m. rugsėjo 25 d. pareikštas ieškinys byloje Kaloudis prieš VRDT — Fédération Française de Tennis (Roland Garros SPORTSWEAR)

(Byla T-380/07)

(2007/C 283/70)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Dimitrios Kaloudis (Dassia-Corfou, Graikija), atstovaujamas advokato G. Kaloudis

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Fédération Française de Tennis (Paryžius, Prancūzija)

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2007 m. liepos 19 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą;
- patenkinti Bendrijos prekių ženklo „Roland Garros SPORTSWEAR“ paraišką Nr. 3114477 25 klasės atžvilgiu;
- priteisti iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Dimitrios Kaloudis

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „Roland Garros SPORTSWEAR“ 25 klasės prekėms — paraiška Nr. 3114477

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procedūroje, savininkas: Fédération Française de Tennis

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procedūroje: nacionalinis prekių ženklas „Roland Garros“ 3, 16, 18, 22, 25, 28, 32, 41 ir 42 klasių prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą visų ginčijamų prekių atžvilgiu

Apeliacinės tarybos sprendimas: ieškovės apeliacija laikoma nepaduota dėl pavėluoto apeliacijos padavimo mokesčio sumokėjimo

2007 m. rugsėjo 27 d. pareikštas ieškinys byloje Italija prieš Komisiją

(Byla T-381/07)

(2007/C 283/71)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama Avvocato dello Stato P. Gentili

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2007 m. liepos 18 d. Europos Komisijos regioninės politikos generalinio direktorato pranešimą Nr. 007584 — Programos ir projektai Kipre, Graikijoje, Vengrijoje, Italijoje, Maltoje ir Nyderlanduose dėl Komisijos kitų nei prašoma suma mokėjimų. Bendrasis programavimo dokumentas (DOCUP) Tikslas 2 Toskana (Nr. CCI 2000 IT 16 2DO 001);
- panaikinti 2007 m. rugpjūčio 21 d. Europos Komisijos regioninės politikos generalinio direktorato pranešimą Nr. 009059 — Programos ir projektai Kipre, Graikijoje, Vengrijoje, Italijoje, Maltoje ir Nyderlanduose dėl tarpinių išlaidų sertifikatų ir ataskaitų, bei mokėjimo prašymo. Bendrasis programavimo dokumentas (DOCUP) Tikslas 2 Venetas 2000-2006 (Nr. CCI 2000 IT 16 2DO 005);
- panaikinti 2007 m. rugpjūčio 21 d. Europos Komisijos regioninės politikos generalinio direktorato pranešimą Nr. 009061 — Programos ir projektai Kipre, Graikijoje, Vengrijoje, Italijoje, Maltoje ir Nyderlanduose dėl Komisijos kitų nei prašoma suma mokėjimų; Bendrasis programavimo dokumentas (DOCUP) Tikslas 2 Lacijus 2000-2006 (Nr. CCI 2000 IT 16 2DO 009);
- panaikinti 2007 m. rugpjūčio 29 d. Europos Komisijos regioninės politikos generalinio direktorato pranešimą Nr. 009249 — Programos ir projektai Kipre, Graikijoje, Vengrijoje, Italijoje, Maltoje ir Nyderlanduose dėl Komisijos kitų nei prašoma suma mokėjimų. Bendrasis programavimo dokumentas (DOCUP) Tikslas 2 Pjemontas 2000-2006 (Nr. CCI 2000 IT 16 2DO 007);

- panaikinti 2007 m. rugsėjo 6 d. Europos Komisijos regioninės politikos generalinio direktorato pranešimą Nr. 009525 — Programos ir projektai Kipre, Graikijoje, Vengrijoje, Italijoje, Maltoje ir Nyderlanduose dėl Komisijos kitų nei prašoma suma mokėjimų. Veiklos programa (POR) Kampanija 2000-2006 (Nr. CCI 1999 IT 16 1PO 007);
- panaikinti visus susijusius ir ankstesnius aktus ir priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tapatūs nurodytiems byloje T-345/04 *Italijos Respublika prieš Komisiją* ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL C 262, 2004 10 23, p. 55.

2007 m. spalio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Prancūzija prieš Tarybą*

(Byla T-382/07)

(2007/C 283/72)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, G. de Bergues ir A.-L. During

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 809/2007, iš dalies keičiantį reglamentus (EB) Nr. 894/97, (EB) Nr. 812/2004 ir (EB) Nr. 2187/2005 dėl dreifuojančių tinklų ⁽¹⁾.
- Priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Skundžiamo reglamento tikslas šio ieškinio prasme yra vienodai apibrėžti dreifuojančius tinklus. Ieškovė reglamente pateiktą apibrėžimą ginčija tiek, kiek juo dreifuojantiems tinklams priskiriami tinklai, tokie kaip „thonaille“, ir tokiu būdu jiems taiko Reglamento Nr. 894/97 ⁽²⁾ 11a straipsnyje numatytą naudojimo draudimą.

Pagrįsdama ieškinį ieškovė pirmiausiai teigia, kad skundžiamas reglamentas turi būti panaikintas dėl motyvavimo nebuvimo, nes jame nenurodytos priežastys, dėl kurių jis dreifuojantiems tinklams taikomus naudojimo apribojimus išplečia stabiliems tinklams, tokiems kaip „thonaille“.

Antra, ji teigia, kad skundžiamas reglamentas taip pat pažeidžia ir proporcingumo principą tiek, kiek jame nustatytų dreifuojančių tinklų draudimas akivaizdžiai nesuderinamas su šiuo draudimu siekiamais tikslais ir specifiniu „thonaille“ pobūdžiu lyginant su kitais dreifuojančių tinklų tipais.

Galiausiai ieškovė tvirtina, kad dreifuojančių tinklų, tokie kokie yra apibrėžti Reglamente Nr. 809/2007, draudimas yra diskriminacinis tiek, kiek „thonaille“ tipo tinklų ir kitų dreifuojančių tinklų vienodas traktavimas, atsižvelgiant į jų savybes, nėra pateisinamas.

⁽¹⁾ OL L 182, p. 1.

⁽²⁾ 1997 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 894/94, nustatantis tam tikras technines žuvininkystės išteklių apsaugos priemones (OL L 132, p. 1).

2007 m. spalio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Comune di Napoli prieš Komisiją*

(Byla T-388/07)

(2007/C 283/73)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Comune di Napoli, atstovaujama advokatų F. Sciaudone, G. Tarallo

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2007 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos sprendimą C(2007)3893;
- nurodyti Komisijai atlyginti žalą;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu siekiama, kad būtų panaikintas 2007 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos sprendimas C(2007)3893, kuriuo atsakovė finansškai pakoregavo ieškovei iš Europos regioninės plėtros fondo (toliau — ERPF) kuriant „Rete di piazze telematiche per la Città di Napoli“ (Telematikos priemonių tinklas Neapolio mieste) suteiktą pagalbą, ir kad būtų atlyginta jos patirta žala.

Ieškovė grįsdama savo reikalavimą panaikinti ginčijamą sprendimą nurodo šiuos argumentus:

- sprendimo nelogiškumas ir neadekvatumas, taip pat jo teisinio ir faktinio pagrindo nebuvimas, nes Komisija savanoriškai atsisakė atsižvelgti į tam tikrus (formos ir esmės) veiksnius, kuriuos ji turėjo išnagrinėti, norėdama teisingai taikyti Reglamento Nr. 4253/88 24 straipsnį, o tai nepateisinamai pakenkė jos vertinimui dėl ieškovei inkriminuojamų pažeidimų buvimo;
- Reglamento Nr. 4253/88 24 straipsnyje numatytos pažeidimo sąvokos klaidingas išaiškinimas ir taikymas, nes ieškovei inkriminuojamų faktinių aplinkybių neapima nei sąvoka „esminiai pakeitimai“, turintys įtakos finansinės veiklos pobūdžiui arba jos įgyvendinimo sąlygoms, nei kategorija „neteisėtos išlaidos“ Bendrijos biudžeto atžvilgiu;
- Komisijos atsakomybė už pirminio projekto vėlavimą, nes nors projekto pradžia ir išlaidų pripažinimas įvyko 2007 m. liepos 1 d., Komisija finansinę konvenciją patvirtino ir apie tai pranešė *Comune di Napoli* tik atitinkamai 2007 m. liepos 14 d. ir 2007 m. liepos 25 dieną;
- vertindama išlaidų tinkamumą Komisija neatsižvelgė į visą septynių mėnesių laikotarpį, ką ji turėjo padaryti norėdama patvirtinti ieškovės prašomą projekto pakeitimą;
- Komisijos klaidingos išvados dėl to, jog ji nusprendė, kad asbesto atradimas ir su jo pašalinimu susijęs vėlavimas nėra *force majeure* atvejis;
- klaidingas *Tribunale Amministrativo Regionale* sprendimo vykdymo sustabdymo ribojimas nuo 2001 m. rugpjūčio 2 d. (sprendimo priėmimo data) iki 2001 m. gruodžio 5 d. (pranešimo ieškovei apie apeliacinio skundo pateikimą *Consi-*

glio di Stato data) ir šio sprendimo vykdymas minėtu laikotarpiu tik vykdant informatikos įrengimų tiekimo viešąjį pirkimą, kuris buvo sustabdytas, išrašytoms sąskaitoms;

- proporcingumo principo pažeidimas, nes Komisija apskaičiuodama pagalbos sumažinimą visiškai neatsižvelgė į akivaizdžią ieškovės garą valią, (tariamų) pažeidimų pobūdį ir jų nerimtumą, finansinės veiklos vykdymo realumą ir galiausiai į aplinkybę, kad atsakomybė už ginčijamas faktines aplinkybes turėjo būti iš dalies priskirta pačiai Komisijai, iš dalies — *force majeure*;
- pareigos motyvuoti pažeidimas, nes sprendime nepaaiškinama kodėl ginčijami pažeidimai laikomi „esminiais“;
- dėl žalos atlyginimo ieškovė tvirtina, kad net jei Pirmosios instancijos teismas nuspręstų, kad Komisijos elgesys buvo teisėtas, vis dėlto šis elgesys padarė nuostolių. Konkrečiai sprendimas dėl išieškojimo padarė visiškai neprognozuojamų ir nepagrįstų nuostolių, ypač atsižvelgiant į tai, kad veikla buvo vykdoma, ir kad jai neprieštaravo ir pati Komisija.

2007 m. rugsėjo 5 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis *ReckittBenckiser prieš OHMI*

(Sujungtos bylos T-2/05 T-3/05, T-49/05, T-118/05 ir T-119/05) ⁽¹⁾

(2007/C 283/74)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 69, 2005 3 19.

EUROPOS SĄJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2007 m. spalio 9 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas *Bellantone prieš Audito Rūmus*

(Byla F-85/06) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Laikinasis tarnautojas, paskirtas pareigūnu — Įspėjimas apie tarnybos pasibaigimą — Išaitinė išmoka — Dienpinigiai — Turtinė žala)

(2007/C 283/75)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Gerardo Bellantone (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokatų T. Bontinck ir J. Feld

Atsakovas: Europos Bendrijų Audito Rūmai, atstovaujami T. Kennedy, J.-M. Stenier ir G. Corstens

Bylos dalykas

2006 m. kovo 30 d. Audito Rūmų generalinio sekretoriaus sprendimo, kuriuo buvo atmestas ieškovo, buvusio laikinojo tarnautojo, paskirto pareigūnu, skundas dėl išmokos, susijusios su papildomu įspėjimu, išaitinės išmokos ir dienpinigių skirtumo išmokėjimo, panaikinimas ir nuostolių atlyginimas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. G. Bellantone padengia tris ketvirtadalius savo bylinėjimosi išlaidų.
3. Europos Bendrijų Audito Rūmai padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir ketvirtadalį G. Bellantone bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 237, 2006 9 30, p. 18.

2007 m. rugsėjo 11 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje *O'Connor prieš Komisiją*

(Byla F-12/07) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Kiti tarnautojai — Su laikiniais tarnautojais, pagalbinais darbuotojais ir sutartininkais paeiliui sudaromos tarnybos sutartys — Maksimalus bedarbio pašalpos mokėjimo laikotarpis — Priimtinumas)

(2007/C 283/76)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Elisabeth O'Connor (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir E. Marchal

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Martin ir M. Velardo

Dalykas

Sprendimo, nustatančio ieškovei, nuo 2001 m. sausio 16 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d. pagal įvairias tarnybos sutartis dirbusiai Komisijoje laikina tarnautoja, pagalbine darbuotoja ir sutartininke, maksimalų 11 mėnesių ir 25 dienų vietoj 17,83 mėnesio bedarbio pašalpos mokėjimo laikotarpį, panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip iš dalies nepriimtą ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstą.
2. Nurodyti Europos Bendrijų Komisijai padengti visas bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurias ieškovė nurodė prašyme suteikti teisinę pagalbą.

⁽¹⁾ OL C 95, 2007 4 28, p. 57.

2007 m. spalio 10 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje Pouzol prieš Audito Rūmus(Byla F-17/07 R) ⁽¹⁾**(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Teisių į pensiją, įgytų iki tarnybos Bendrijose pradžios, pervedimas — Nepriimtinumai)**

(2007/C 283/77)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys*Ieškovas:* Michel Pouzol (Combaillaux, Prancūzija), atstovaujamas advokatų D. Grisay, I. Andoulsi ir D. Piccininno*Atsakovas:* Europos Bendrijų Audito Rūmai, atstovaujami T. Kennedy, J.-M. Stenier ir G. Cortens**Dalykas**

2006 m. lapkričio 23 d. Audito Rūmų sprendimo, kuriuo ieškovo pateiktas skundas dėl 2006 m. gegužės 18 d. Komisijos sprendimo pripažįstamas nepriimtiniu, panaikinimas — Ieškovo teisės į papildomą pensinio stažo laikotarpio suteikimą pripažinimas — Prašymas atlyginti nuostolius.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtinq.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 117, 2007 5 26, p. 35.

2007 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Patsarika prieš CEDEFOP

(Byla F-63/07)

(2007/C 283/78)

Proceso kalba: graikų

Šalys*Ieškovė:* Maria Patsarika, atstovaujama advokatų N. Korogiannakis ir N. Keramidas*Atsakovas:* Europos profesinio mokymo plėtros centras (CEDEFOP)**Ieškovės reikalavimai**

- panaikinti 2006 m. rugsėjo 20 d. CEDEFOP sprendimą (Direktoratė/AMB/2006/380) nutraukti terminuotą ieškovės darbo CEDEFOP sutartį pasibaigus išbandymo laikotarpiui,
- panaikinti 2007 m. kovo 16 d. CEDEFOP apeliacinės komisijos sprendimą atmesti ieškovės skundą dėl anksčiau nurodyto sprendimo panaikinimo, kuriame yra nurodyti Paskyrimų tarnybos argumentai dėl ieškovės darbo sutarties nutraukimo (šis sprendimas atskirai nėra skundžiamas),
- priteisti iš CEDEFOP atlyginti nuostolius, atitinkančius ieškovės darbo užmokesčių, išmokų ir teisių į pensiją laikotarpiu nuo 2006 m. spalio 1 d. iki 2007 m. rugsėjo 30 d. sumą, išskaičius iš jos ieškovei sumokėtą išeitinę išmoką,
- priteisti iš CEDEFOP 20 000 EUR atlyginti ieškovės patirtą neturtinę žalą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2006 m. rugsėjo 20 d. Sprendimu CEDEFOP nutraukė su ieškove darbo sutartį pasibaigus išbandymo laikotarpiui. Pirmiausia ieškovė tvirtina, kad išbandymo laikotarpio, kurio ji, be kita ko, nepabaigė normaliomis sąlygomis, atžvilgiu buvo pažeisti teismų praktikoje įtvirtinti principai. Be to, kad sprendimas atleisti ją iš darbo buvo priimtas piktnaudžiaujant įgaliojimai ir viršijant diskrecijos ribas bei pagrįstas akivaizdžia vertinimo klaida. Pasiūlymas dėl ieškovės atleidimo iš darbo buvo pateiktas kartu su vertinimo ataskaitą, parengtą nepasibaigus jos išbandymo laikotarpiui dėl „abejonių, susijusių su jos moralinėmis savybėmis“, nepaisant jos pakankamų profesinių sugebėjimų ir elgesio tarnyboje. Šios abejonės buvo pagrįstos su ieškovės įdarbinimo laikotarpiu nesusijusiais faktais, o jos kaip liudytojos parodymais kitoje Tarnautojų teismo nagrinėjamoje byloje. Jos parodymai šioje byloje akivaizdžiai yra teisingi. Be to, nebuvo pateiktas joks jos kaltinimų dėl profesinių sugebėjimų stokos (esančių tik CEDEFOP direktoriaus pavaduotojo vertinime) įrodymas. Po to ieškovė teigia, kad buvo pažeistos jos teisės būti išklausytai ir teisė į gynybą, bei nešališkumo ir proporcingumo principai. Pateiktus kaltinimus pagrindžiantys dokumentai jai nebuvo įteikti nei kviečiant atvykti į (CEDEFOP apeliacinės komisijos) posėdį, nei anksčiau.

2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Evraets prieš Komisiją*

(Byla F-92/07)

(2007/C 283/79)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Pascal Evraets (Lambusaras, Belgija), atstovaujamas advokato N. Lhoëst

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Paskyrimų tarnybos (AIPN) sprendimą, kuriame skelbiamas į AST 4 lygį vykdant 2006 m. paaukštinimo procedūrą paaukštintų pareigūnų sąrašas tiek, kiek Komisija neatsižvelgė į ieškovo tinkamumą būti paaukštintam per 2006 m. paaukštinimo procedūrą, ir tiek, kiek ieškovo vardas nebuvo įtrauktas į paaukštintų pareigūnų sąrašą,
- Esant būtinumui panaikinti 2007 m. birželio 6 d. eksplacitinius Komisijos sprendimus, atmetančius skundą, kurį ieškovai pateikė 2007 m. vasario 16 d., remdamiesi Pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau — Tarnybos nuostatai) 90 straipsnio 2 dalimi
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas, anksčiau buvęs laikinuoju tarnautoju ir, laimėjus vidaus konkursą, paskirtas AST 3 lygio pareigūnu nuo 2004 m. balandžio 16 d., buvo laikomas kaip neturinčiu teisės būti paaukštintu vykdant 2006 m. paaukštinimo procedūrą, nes jis neįrodė savo gebėjimų dirbti trečiąja kalba remiantis Tarnybos nuostatų 45 straipsnio 2 dalimi.

Grįsdamas savo ieškinį ieškovas nurodo tris pagrindus, iš kurių pirmasis susijęs su Tarnybos nuostatų 45 straipsnio 1 dalies pažeidimu ir Tarnybos nuostatų 45 straipsnį įgyvendinančių bendrųjų nuostatų (toliau — BĮN) 10 straipsnio 5 dalies neteisėtumu. Ieškovas teigia, kad pagal Tarnybos nuostatų 45 straipsnio 1 dalį, kurioje reikalaujama dvejį metį tarnybos tam, kad būtų galima paaukštinti pareigūną, jis galėjo būti paaukštintas 2006 m. balandžio 16 d., t. y., prieš reikalavimo įrodyti gebėjimą dirbti trečia kalba įsigaliojimą. Tiesą pasakius, Tarnybos nuostatų XIII priedo 11 straipsnis numato, kad 45 straipsnio 2 dalis netaikoma paaukštinimams, įsigaliojusiems iki 2006 m. gegužės 1 dienos. Reikalaudama, kad ieškovas galėtų dirbti trečia kalba, ir remdamasi tuo, kad taikant BĮN 10 straipsnio 5 dalį,

paaukštinimas nebūtų įsigaliojęs iki 2006 m. gegužės 1 d., Komisija pažeidė Tarnybos nuostatų 45 straipsnio 1 dalį.

Antrasis pagrindas susijęs su nevienodu vertinimu ir Tarnybos nuostatų XIII priedo 11 straipsnio, pirma, bei, antra, su 2006 m. liepos 19 d. Komisijos priimtų Bendrųjų taisyklių, nustatančių Tarnybos nuostatų 45 straipsnio 2 dalies įgyvendinimo tvarką, 1 straipsnio 1 dalies neteisėtumu. Ieškovas būtent tvirtina, kad pareigūnams, priimtiems į darbą nuo 2004 m. balandžio 15 d. iki balandžio 30 d., buvo taikomos tos pačios nuostatos kaip ir iki 2004 m. balandžio 15 d., t. y., iki įsigaliojant Tarnybos nuostatų 45 straipsnio 2 daliai, priimtiems pareigūnams. Todėl, jei tarp 2004 m. balandžio 15 d. ir 30 d. įdarbintiems pareigūnams taikytos griežtesnės paaukštinimo sąlygos nei iki 2004 m. balandžio 15 d. įdarbintiems pareigūnams, ir Tarnybos nuostatų XIII priedo 11 straipsnis ir Bendrųjų taisyklių 1 straipsnio 1 dalis yra diskriminuojančios. Be to, ieškovas pažymi, kad laikantis Nuostatų XIII priedo 5 straipsnio 3 dalies, trečios kalbos žinojimas nėra būtinas pirmajam pareigūnui, kurie buvo įdarbinti po 2004 m. gegužės 1 d., iki to buvę laikiniais tarnautojais, paaukštinimui. Tačiau neteisėta reikalauti trečios kalbos žinojimo iš pareigūnų, kurie, kaip ieškovas, buvo paskirti iki minėtos datos.

Trečiasis pagrindas susijęs su gero administravimo, veiksmingumo ir teisinių lūkesčių principų pažeidimu. Ieškovas būtent tvirtina, kad įgyvendinant Tarnybos nuostatų 45 straipsnio 2 dalį, Komisija neparodė būtino atidumo ir nepateisino pareigūnų, tinkamų paaukštinti pagal 2006 m. paaukštinimo procedūrą, teisėtų lūkesčių. Ypač Komisija nesugebėjo priimti atitinkamų laikinųjų nuostatų ir laiku imtis priemonių, reikalingų, kad ieškovas galėtų išmokti trečiąją kalbą, ir tuo būdu būtų tinkamas paaukštinimui.

2007 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Acosta Iborra ir kt. prieš Komisiją*

(Byla F-93/07)

(2007/C 283/80)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Beatriz Acosta Iborra (Alkmaras, Nyderlandai) ir kiti, atstovaujami advokato N. Lhoëst,

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Paskyrimų tarnybos (AIPN) sprendimą, skelbiantį pagal 2006 m. paaugštinimo procedūrą paaugštintų pareigūnų sąrašą tiek, kiek Komisija neatsižvelgė į ieškovų tinkamumą būti paaugštiniais per 2006 m. paaugštinimo procedūrą, ir tiek, kiek jų vardai nebuvo įrašyti į paaugštintų pareigūnų sąrašą,
- Esant būtinumui panaikinti 2007 m. birželio 6 d. eksplacitinius Komisijos sprendimus, atmetančius skundą, kurį ieškovo pateikė 2007 m. vasario 16 d., remdamiesi Pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau — nuostatai) 90 straipsnio 2 dalimi,
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovo nurodo labai panašius pagrindus į tuos, kurie nurodyti šitime pačiame *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* numeryje skelbiamame pranešime apie bylą F-92/07.

2007 m. rugsėjo 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Rebizant ir kt. prieš Komisiją*

(Byla F-94/07)

(2007/C 283/81)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Jean Rebizant (Karlsrūhė, Vokietija) ir kiti, atstovaujami advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J-N. Lois, E. Marchal

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- pripažinti neteisėtu sprendimą, nustatantį pareigūnų, kuriems apmokama iš Mokslinių tyrimų/Jungtinio tyrimų centro (JTC) ir Veiklos biudžeto, paaugštinimo į AD 13 lygį balą,
- panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaaukštinti ieškovų į AD 13 lygį per 2006 m. pareigų paaugštinimo procedūrą,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami savo ieškinį, ieškovo nurodo šiuos pagrindus:

- Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau — PTN) 5 straipsnio 5 dalies pažeidimą,
- PTN 6 straipsnio 2 dalies ir jų XIII priedo 9 straipsnio pažeidimą,
- vienodo požiūrio principo pažeidimą.

Ieškovo tvirtina, kad nustatydamas pareigūnų, kuriems apmokama iš Mokslinių tyrimų ir JTC biudžeto, 98,5 paaugštinimo į AD 13 lygį balą, Komisija neatsižvelgė į vadovaujantis PTN XIII priedo 9 straipsniu Mokslinių tyrimų ir JTC generaliniuose direktoratuose laisvus etatus ir į specifinę pareigūnų, kuriems apmokama iš šių biudžetų, situaciją.

Ieškovo teigia, kad to nepadariusi Komisija pažeidė savo 2005 m. liepos 20 d. Sprendimą dėl pareigūnų, kuriems apmokama iš bendrojo biudžeto moksliniams tyrimams skirtos dalies, paaugštinimo procedūros tvarkos, įtvirtinantį vienodo požiūrio į pareigūnus, kuriems apmokama iš skirtingų biudžetų, principą.

2007 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinys byloje *De Fays prieš Komisiją*

(Byla F-97/07)

(2007/C 283/82)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Chantal De Fays (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų P.-P. Gehuchten ir Ph. Reyniers

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. birželio 21 d. ir, jei reikia, 2006 m. lapkričio 21 d. Paskyrimų tarnybos sprendimus.
- Įpareigoti Komisiją išmokėti atlyginimus, nemokėtus už laikiną nušalinimą nuo pareigų, kartu su teisės aktuose nustatytais palūkanomis.
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė, Komisijos pareigūnė, serganti liga, dėl kurios tariamai negali eiti į darbą, skundžia Paskyrimų tarnybos sprendimus, kuriais remiantis jos nebuvimas darbe nuo 2006 m. spalio 19 d. laikomas nepateisinamu, ir jos atžvilgiu taikytą Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau — PTN) 60 straipsnį.

Pirmiausia ieškovė teigia, kad nepriklausomo gydytojo išvados parengimo procedūroje, pradėtoje pagal PTN 59 straipsnį, buvo pažeisti teisė į gynybą ir rungimosi principas. Be to, nepriklausomo gydytojo išvada nebuvo tinkamai motyvuota ir joje padaryta akivaizdi vertinimo klaida.

Be to, ieškovė teigia, jog sprendimas, įpareigojantis būti darbo vietoje, atsižvelgiant į dabartinį mokslinio pažinimo lygį, pažeidžia atsargumo principą.

**2007 m. spalio 8 d. pareikštas ieškinys byloje
*Hoppenbrouwers prieš Komisiją*****(Byla F-104/07)**

(2007/C 283/83)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovė: Micheline Hoppenbrouwers (Dilbekas, Belgija), atstovaujama advokato L. Vogel

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. birželio 25 d. Sudaryti tarnybos sutartis įgaliotos tarnybos (toliau — STSIT) sprendimą atmesti 2007 m. kovo 16 d. ieškovės pateiktą skundą dėl 2006 m. gruodžio 18 d. paskelbto administracinio sprendimo, kuriame atsisakoma įdarbinti ieškovę kaip sutartininkę pagal Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų (toliau — KTIS) priedo 2 straipsnio 1 dalį,
- Tiek, kiek tai yra būtina, taip pat panaikinti minėtą 2006 m. gruodžio 18 d. sprendimą,
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pirmas ieškinio pagrindas yra susijęs su KTIS 82 straipsnio 3 dalies d punkto, KTIS 83 straipsnio ir Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 33 straipsnio bei KTIS priedo 2 straipsnio 1 dalies pažeidimu ir su akivaizdžia vertinimo klaida.

Pirmiausia, ieškovė teigia, kad administracija atsisakė siūlyti jai sudaryti sutartininkės sutartį neterminuotam laikotarpiui todėl, kad ji buvo laikinai nedarbinga 2005 m. gegužės 1 d., kuomet, anot Sudaryti tarnybos sutartis įgaliotos tarnybos, buvo paskutinė pagal KTIS priedo 2 straipsnio 1 dalies laikinąsias priemones sudarytų sutartininkų sutarčių įsigaliojimo diena. Ieškovė tvirtina, kad nuolatinis nedarbingumas galėtų pateisinti jos kandidatūros atmetimą.

Antras ieškinio pagrindas yra susijęs su nediskriminavimo principo pažeidimu tiek, kiek ieškovė buvo, be teisėto ir racionalaus pagrindo, neteisingai skriaudžiama kitų asmenų, kurie, kaip ieškovė, dirbo Komisijos lopšeliuose ir vaikų darželiuose pagal Belgijos teisės reguliuojamą sutartį, ir kurie pasinaudojo sutartininkų sutartimi neterminuotam laikotarpiui, atžvilgiu.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

Pranešimo Oficialiajame leidinyje apie bylą T-68/03 klaidų ištaisymas

(2007 m. spalio 20 d. „Europos Sąjungos oficialusis leidinys“ C 247, p. 22)

(2007/C 283/84)

Ištaisytas pranešimas Oficialiajame leidinyje apie bylą T-68/03, *Olympiaki Aeroporia Ypiresies prieš Komisiją*:

„2007 m. rugsėjo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Olympiaki Aeroporia Ypiresies prieš Komisiją*

(Byla T-68/03) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Graikijos Respublikos pagalba, suteikta oro linijų bendrovei Olympic Airways — Sprendimas pripažinti pagalbą nesuderinama su bendrąja rinka ir nurodyti ją susigrąžinti — Neteisėtas pagalbos taikymas — Nauja pagalba — Įrodinėjimo našta — Teisė būti išklausytam — Privataus kreditoriaus kriterijus — Fakto klaida — Akivaizdi vertinimo klaida — Motyvavimas — EB 87 straipsnio 1 dalis ir 3 dalies c punktas)

(2006/C 000/01)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: *Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE* (Atėnai, Graikija), buvusi *Olympiaki Aeroporia AE* (Atėnai, Graikija) atstovaujama pirmiausia advokatų D. Waelbroeck, E. Bourtzalas, solicitors J. Ellison, M. Hall, advokatų A. Kalogeropoulos, C. Tagaras, A. Chiotelis, vėliau — advokato P. Ankstis ir solicitor T. Soames,

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou ir J.L. Buendía Sierra, padedamų advokato A. Oikonomou

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2002 m. gruodžio 11 d. Komisijos sprendimą 2003/372/EB dėl Graikijos suteiktos pagalbos *Olympic Airways* (OL L 123, 2003, p. 1)

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2002 m. gruodžio 11 d. Komisijos sprendimo 2003/372/EB dėl Graikijos suteiktos pagalbos *Olympic Airways* 2 ir 3 straipsnius tiek, kiek jie susiję su nuolatinio oro uosto mokesčiais, kuriuos *Olympic Airways* turi sumokėti tarptautiniam Atėnų oro uostui, ir *Olympic Airways* mokėtino pridėtinės vertės mokesčio už degalus ir atsargines detales nemokėjimo toleravimu.
2. Atmesti kitą ieškinio dalį.
3. *Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE* padengs 75 % savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidų. Komisija padengia 25 % savo ir *Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE* bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 112, 2003 5 10.“